

Numer 1/2021 (135)

styczeń 2021

[www.nowinki.be](http://www.nowinki.be)

wydawnictwo bezpłatne

# Nowinki



*A po nocy przychodzi dzień,  
a po burzy spokój*

Trudny i dziwny rok to był.  
Przybyło zmartwień,  
sivych włosów i kilogramów.  
Trudno napisać dla Państwa  
życzenia,  
po takich Świętach bez bliskich  
i Sylwestrze bez przyjaciół.  
Trudno życzyć udanego karnawału,  
którego nie będzie.  
Życzę Wam mimo wszystko  
życia jak wcześniej:  
z bliskimi,  
wakacyjnymi podróżami,  
wypadami do restauracji,  
koncertami, siłowniami  
wychodzenia bez masek,  
tego czego Wam brakowało  
w 2020 roku,  
a przede wszystkim  
miłości,  
 optymizmu  
i pogody ducha.

Katarzyna Ligocka  
Redaktor naczelna



# Pusty talerz

**T**egoroczna wigilia była inna niż wcześniejsze, które dobrze pamiętamy. W swojej atmosferze i pustce przy świątecznym stole przypominała jedynie tę z okresu stanu wojennego. Wówczas także rodziny nie mogły spędzić tego wyjątkowego czasu wspólnie. Przełamać się opłatkiem, składając sobie życzenia, zjeść razem tradycyjne potrawy, pokolędować pod choinką. Oczywiście łatwiej, niż w 1981 roku, było zrobić zakupy, przyrządzić wigilijne dania i zapęłnić lodówkę na święta. Nie w tym jednak rzecz ani istota bożonarodzeniowej nocy.

Sens tych świąt, a w szczególności Wigilii, to wspólne przeżywanie przyjścia na świat Dzieciątka Jezus. To bycie razem w ten wyjątkowy dla katolików, a zwłaszcza dla Polaków, wieczór. Symboliczne przełamanie się opłatkiem łączy się niekiedy z zaniechaniem sporów i waśni, przeproszeniem się za to, co było w mijającym roku niedobre, poproszeniem o przebaczenie za zło, wyrządzoną krzywdę, nieodpowiednie zachowania czy raniące słowa. Wigilia to w szczególności przeżycia o charakterze duchowym i religijnym. W ten wieczór nie chodzi przecież o zastawiony stół, ani o cudnie ubraną choinkę. To nie karp i nie barszcz z uszkami są najważniejsze, ale wspólnie spędzony czas.

Magiczna noc przyjścia na świat Jezusa to moment, w którym chcemy być z rodziną, z najbliższymi nam osobami i wspólnie przeżywać ten radosny czas. O sile przywiązania do tradycji i znaczeniu tego wieczoru świadczą chociażby powroty do rodzinnego domu niekiedy z drugiego krańca Polski, z dalekiego kraju czy nawet z innego kontynentu. Tysiące Polaków powracających na Boże Narodzenie w rodzinne strony to obraz, który dobrze znamy

od wielu wielu lat. Tymczasem, ostatnie święta, zostały obdarte z tej możliwości. Opustoszałe lotniska, pustki na dworcach kolejowych i autobusowych, to nie był zwyczajowy grudniowy widok, do którego przez lata przywykliśmy.

Przy wigilijnym stole zrobiło się pusto, a niekiedy cicho i smutno. Przybyło jedynie pustych talerzy. Zamiast tradycyjnego wolnego miejsca dla przygodnego wędrowca, można było ustawić nakrycia dla nieobecnych. Tych, którzy nie mogli powrócić do domu. Tych, którzy nie zmieścili się w nakazanej przepisami liczbie uczestników wigilii. A także wszystkich tych, którzy odeszli na zawsze w mijającym roku lub znacznie wcześniej, a których wciąż tak dokuczliwie brakuje, zwłaszcza w czasie wigilijnej wieczery.

Pozostaje mieć tylko nadzieję, że taka Wigilia, inna niż zdecydowana większość tych, które przeżyliśmy, jest jednorazowym epizodem i już się nie powtórzy w nadchodzących latach. Życzymy sobie tego na ten Nowy Rok, już drugi naznaczony epidemią. Niechaj tegoroczna wigilia i Boże Narodzenie będą już normalne, takie jak znamy z poprzednich lat i minionych dziesięcioleci. Życzymy sobie, by świat nie zdążył do żadnej nowej rzeczywistości obdarzonej z tradycji, humanizmu i wolności, ale powrócił do normalności silnie zakorzenionej w wartościach demokracji. Życzymy sobie, by na tegorocznej wigilii był tylko jeden talerz zostawiony dla przygodnego wędrowca, którego można będzie przyjąć na uroczystej wieczery w licznym, rodzinnym gronie. I niech nikogo w tym roku przy wigilijnym stole nie zabraknie i nie ubędzie, by nie stawiać już dodatkowych pustych talerzy, dla tych, którzy już nigdy z nami nie połamają się opłatkiem...

Elżbieta Kuźma



# Zapomniane

**W** tym roku, zamiast tekstu o postanowieniach noworocznych, piszemy o marzeniach. Zdarza się bowiem, że w natłoku codziennych obowiązków, zarówno zawodowych, jak i rodzinnych, nie ma miejsca na realizację pragnień z młodości czy lat dziecięcych. Zmuszeni do zarabiania na życie, zajęci walką o przetrwanie, załatwianiem dziesiątek mniej czy bardziej ważnych spraw, wychowywaniem dzieci czy opieką nad schorowanymi rodzicami, ludzie odkładają spełnienie marzeń na później. Na bliżej nieokreśloną przyszłość, której zwyczajnie może nie być. To jednak nie wszystko.

Nieco starsi ludzie, w tym zwłaszcza kobiety, mogą w którymś momencie tego szaleńczego pędu zatrzymać się i stwierdzić, że nie tylko nie zrealizowali swoich marzeń, ale nawet nie pamiętają już jakie były ich młodzieńcze pragnienia. Przed laty, niekiedy przed wielu laty, snuli jakieś mniej czy bardziej realne plany. Po prostu marzyli. Z biegiem lat, wszystko się zatarało w pamięci, odeszło w zapomnienie, wyparte przez trudne realia życia codziennego. O zjawisku tym rozprawiają nie tylko psychologowie, ale też i tak modni w ostatnich latach coache. Jednym z nich jest znany i przez wielu Polaków bardzo ceniony Kołcz Majk, czyli występujący pod tym pseudonimem scenicznym Michał Wawrzyniak. Można lubić bądź nie jego dosadny i bezpośredni styl, ale nie da się nie zgodzić z nim w wielu sprawach, w tym z tytułem jednego z cykli: Kto Ci ukradł marzenia?

Co na to pytanie mają odpowiedzieć ci, którzy na progu nowego roku zastanawiają się, gdzie podziały się ich plany, zamierzenia i ukryte pragnienia lat dziecięcych? Czy ukradli je ich rodzice, nie dopuszczając do podjęcia określonych studiów czy poślubienia danej osoby, ale zmuszając do wyboru innej ścieżki życiowej? A może mąż, który realizował własne pasje spychając

marzenia żony na dalszy plan? Czy były to dzieci, którym wieloletniemu wychowaniu kobieta poświęciła się bez reszty zapominając o sobie samej? A może to samo życie i bezwiedne poddanie się wartkiemu nurtowi codzienności sprawiło, że płyńie się przez kolejne lata jak pijany statek, od portu do portu bez wyraźnie określonego celu? Ale czy można winić kogoś innego poza samym sobą, że nie miało się wystarczająco dużo odwagi, samozaparcia i wiary w siebie, by podążać może niełatwą i wyboistą, ale za to wybraną przez siebie drogą wiodącą do spełnienia marzeń?



# marzenia

Na to pytanie każdy musi odpowiedzieć sobie sam. Podobnie, jak na zapytanie Kołcza Majka: Kto Ci ukradł marzenia?

Odpowiedź wbrew pozorom wcale nie jest ani łatwa, ani jednoznaczna. Warta jest jednak przemyślenia i głębszej refleksji, zwłaszcza na początku nowego roku, kolejnego już naznaczonego niepewnością i zmianami, do których nie do końca jest się przygotowanym. Może się bowiem okazać, że będzie się zmuszonym do zmiany pracy lub toksycznego partnera. A wówczas, zamiast

zgadzać się po raz kolejny na niedające satysfakcji zatrudnienie czy ulegać nic nie wartym zapewnieniom o chęci naprawy związku nie nadającego się do wspólnego życia faceta, odważyć się na jeden zasadniczy krok. Odejść. Nie bojąc się przy tym zmian, zawalczyć o siebie i o swoje dawno zapomniane marzenia.

Na pewno gdzieś w zakamarkach pamięci, przykurzone pyłem codzienności i nieco wyblakłe od upływu lat, odnajdą się plany z młodości. Może nie wszystkie uda się spełnić w 100 proc., ale z pewnością niektóre z nich lub chociaż częściowo da się radę urzeczywistnić. Warto zawalczyć o swoje marzenia, by odchodząc kiedyś z tego świata, nie żałować rzeczy, których się nie zrobiło. Należy szukać spełnienia, by na starość nie zgorzknieć, narzekając na wszystko dookoła z wyjątkiem samego siebie. Bo to właśnie w każdym człowieku jest siła do realizacji marzeń i do zmiany swojego życia na lepsze, choć w niektórych jego aspektach. Nikt inny za nas tego nie robi i na nikogo innego nie będziemy mogli zwalić winy za zapomniane przez nas samych marzenia...

*A kto wie, czy za rogiem  
Nie stoją Anioł z Bogiem?  
I warto mieć marzenia  
Doczekać ich spełnienia.*

*Kto wie czy za rogiem  
Nie stoją Anioł z Bogiem?  
Nie obserwują zdarzeń,  
I nie spełniają marzeń!!!  
Kto wie? Kto wie? Kto wie?*

Anna Karska

\*Refren piosenki „Kto wie czy za rogiem” zespołu De Su.

**Nowinki**

Bezpłatny miesięcznik firmowy, Adres: Av. A. Lacomble 69-71, 1030 Bruksela, tel.: 0489 116 120

TVA BE 0824 080 128 www.nowinki.be, e-mail: info@nowinki.be, nakład 20 000

Wydawca: NOWINKI VZW

Administrator: Agnieszka Nowak - 0487 38 57 07, Alfred Materna - tel. 0498 22 32 19

Redaktor naczelny: Katarzyna Ligocka, Skład i łamanie: Redakcja

Współpraca: Elżbieta Kuźma, Iwona Darquenne, Śnieżka Daleszak, Małgorzata Głucińska, Paweł Sidorczuk, Mariusz Jeziński,

Ewa Kampelmann, Konrad Bielejewski Korekta: Konrad Bielejewski, REKLAMA: tel. 0489 116 120

Księgowość: Hanna Jałbrzykowska, Ogłoszenia drobne (bezpłatne): tel. 0489 116 120 (wyłącznie sms'y) lub e-mail: drobne@nowinki.be

Redakcja nie odpowiada za treść ogłoszeń. Opracowania graficzne reklam są własnością redakcji.

# O dwóch dziewczynach, które uwierzyły w siebie!

O emigracji, odwadze i pokonywaniu przeciwności oraz planach na przyszłość - rozmawiamy z Mariolą Drozdowską i Agnieszką Krysiuk z MaxiClean.



*Mamy 2021 rok, od dwunastu lat prowadzicie prężnie rozwijającą się firmę MaxiClean w Belgii. Za Wami pewnie kawał ciężkiej pracy i wiele zaskakujących wyzwań. Ciekawa jestem, jak do tego doszło, że dwie dziewczyny pewnego dnia wyjechały z Polski?*

**Mariola Drozdowska:** Ja jeszcze podczas studiów - dokładnie w listopadzie dwadzieścia lat temu - postanowiłam z dnia na dzień przyjechać do Belgii, do brata ciotecznego.

**Agnieszka Krysiuk:** Hmm ... u mnie historia wyjazdu z Polski zaczęła się nieco inaczej. Najpierw pracowałam w Niemczech w swoim zawodzie - jestem hotelarzem. I tak sobie pomyślałam, że wrócę do Polski odpocząć, bo ponad dwa lata nie byłam na urlopie. Chciałam przez miesiąc nic nie robić, a potem spokojnie poszukać pracy. Jednak ostatecznie zdecydowałam, że pojadę do Belgii do swojej koleżanki. Dokładnie w październiku minęło siedemnaście lat od tej decyzji.

*Początki bywają trudne, zdradzić z czym musiałyście sobie poradzić?*

**MD:** Jak przyjechałam tutaj, to z języka francuskiego znałam jedynie: Bonjour! i Ca va! :) Nauczyłam się tych słów w kamionetce. O Belgii wiedziałam niewiele. Wiedziałam, że taki kraj istnieje. Zamieszkałam u brata ciotecznego. Porozumiewać umiałam się trochę po angielsku, którego nauczyłam się z piosenek i filmów. Moja bratowa mówiła wtedy: w angielskim to ty nic tutaj nie zrobisz! Była tu już z 15-cie lat przede mną i naciskała: ty się francuskiego ucz! Po roku czasu, umiałam już na tyle dużo, że załatwiałam jej wszystkie sprawy w urzędach.

*Co zdecydowało o tym, że odniostyście sukces? Co poradziłybyście sobie samej sprzed 20-tu lat?*

**MD:** Mam koleżankę, która w tamtym czasie mówiła mi: Mola, ty ryzykujesz wszystko! Podjęłam tę decyzję. Zaryzykowałam. Zawsze szłam na całość! Dopasowuję się do sytuacji. Dopasowuję się do ludzi i nie mam z tym problemu.

**AK:** Myślę, że chciałybym szybciej zacząć uczyć się języka francuskiego. Poszłam na kurs dopiero po dwóch latach pobytu w Belgii. Faktycznie, ja też się szybko klimatyzuję i to nie było dla mnie trudne. Nie bałam się też żadnej pracy - brałam wszystko co było, dlatego szybko się zaadaptowałam.

*Planowałyście zostać w Belgii tak długo? Czym Was ta Belgia zauroczyła? Co się stało?*

**AK:** Nie, absolutnie nie. Chciałam przyjechać, zarobić na mieszkanie i wrócić z powrotem. Wpadłam w wir pracy i tak już zostałam. Belgia jest zupełnie inna niż Polska. My Polacy jesteśmy bardzo pracowici i wiele z siebie dajemy.

**MD:** Ja przyjechałam pod koniec listopada i od lutego planowałam wrócić z powrotem na semestr na studia. Zamiast 3 miesiące zostałam do dzisiaj.

*Jak się poznałyście?*

**MD:** To był niesamowity przypadek. Myślałam, że dzwonię do innej Agnieszki i kiedy odebrała Agnieszka Krysiuk zapytała: „z kim rozmawiam?”, na co usłyszałam „to pani do mnie dzwoni!”. I tak zaczęła się nasza znajomość, przez pierwsze pół roku znałyśmy się wyłącznie z rozmów telefonicznych.

*Skąd wziął się pomysł na firmę?*

**MD:** Pomysł na firmę urodził się w mojej głowie. Miałam wielu dobrych klientów, którzy od początku motywowali mnie do założenia swojej firmy. Zadałam Agnieszce proste pytanie: otwieramy? Agnieszka bez wahania odpowiedziała: ...

**AK:** Otwieramy! Znałyśmy temat od podszewki i zawsze byłyśmy otwarte na pomoc innym.

**MD:** Tak, miałyśmy wielu znajomych w środowisku polonijnym i pomagaliśmy im w załatwianiu wielu spraw administracyjnych. Firma była dobrym rozwiązaniem, żeby robić to jeszcze lepiej i z korzyścią dla wszystkich.

*Pamiętacie, jak wyglądał Wasz pierwszy dzień we własnej firmie?*

**MD:** Zanim do tego doszło musiałyśmy odłożyć pieniądze na start i chwilę nam to zajęło, aż usiadłyśmy w swoim biurze.

**AK:** Dokładnie. W pierwszy dzień posprzątałyśmy biuro na tip top, później nie wiedziałyśmy od czego zacząć:) Wszystko było dla nas nowe! Popatrzyłyśmy na siebie i zastanawiałyśmy się: co my dzisiaj będziemy robić?

**AK i MD:** Ale szybko wpadłyśmy w wir obowiązków. (śmiech)

**MD:** Często mówimy w jednym czasie to samo.

*Było trudno, czy z góry?*

**MD:** Miałyśmy dużo zapału, ale też bardzo trudne doświadczenia na samym początku.

**AK:** Tak, miałyśmy włamanie do biura... w sumie aż trzy! Było ciężko, naprawdę bardzo ciężko. Oszczędności, które tak długo odkładałyśmy, musiałyśmy zdobywać na nowo. Pracowałyśmy bardzo dużo - od rana do nocy. A po pracy plecak na plecy i biegaliśmy z ulotkami. Pamiętam moment po ostatnim włamaniu, kiedy usiadłam zrezygnowana i zapytałam Mariolę: co dalej?

**MD:** Byłyśmy wtedy w bardzo trudnej sytuacji i wydawało się, że to koniec. Jako osoby wierzące postanowiłyśmy poszukać wsparcia u Księdza, który przyszedł, powiedział „Bez Boga nie do proga” i wyświęcił nam biuro. Od tego momentu wszystko zaczęło się układać. Zaczynając od tego, że Ksiądz Dziura znał nas i wiedział, że jesteśmy uczciwe, pracowite i pomocne, co też powtarzał w środowisku. Do dzisiaj ciepło wspominamy Księdza Dziurę i jesteśmy bardzo wdzięczne za serce, które nam okazał.

**AK:** I tak firma zaczęła się rozwijać. Pracownicy z miesiąca na miesiąc coraz liczniej przybywali.

*To naprawdę imponujące! Jak myślicie - co najbardziej przekonywało ludzi do współpracy?*

**AK:** Uczciwość i atmosfera w biurze. Do tej pory mamy z Paniami świetny kontakt! Wiemy, co u nich słychać, jak radzą sobie rodziny, komu urodził się wnuk. Panie czują się u nas bezpiecznie i to jest naszym priorytetem.

*Wyznaczyłyście bardzo wysoki standard - zaufanie.*

**AK:** Tak. Dla nas Panie są zawsze na pierwszym miejscu, a potem Klienci. Nie umiem Ci tego wyjaśnić, ale po prostu wiemy, że one są w tym wszystkim najważniejsze i to się nie zmienia.

**MD:** Tak! Zawsze tak zostanie, bo MaxiClean tworzą przede wszystkim wspaniali ludzie.

*Wiem, że dajecie z siebie 100 procent i macie otwarte serca. W praktyce życie nie jest jednak kolorowe. Powiedźcie, czego nie akceptujecie i co nie mieści się w Waszym systemie wartości.*  
**AK:** Na szczęście niewiele mamy takich przykładów, kiedy ktoś nadużył naszego zaufania. Oczywiście zdarzają się takie sytuacje i to jest zawsze bardzo bolesne.

*Czy do współpracy biznesowej też dobieracie sobie partnerów według określonego klucza?*

**MD:** Ależ oczywiście. Przede wszystkim musimy nadawać na tych samych falach. Uczciwość i zaufanie to podstawa naszych wszystkich relacji.

*Konkurencja nie śpi. Co o niej sądzicie?*

**MD:** Ja uwielbiam konkurencję! Jesteśmy im wdzięczni, że oni są. Możemy dzięki temu stawiać wyżej poprzeczkę, żeby nasze Panie miały jak najlepiej.

**AK:** Mariola zawsze mówiła, że konkurencja motywuje. I coś w tym jest, że się bardziej chce. Chce się, żeby było lepiej!

*Czas pandemii był dla wszystkich wyzwaniem. Czy Was po tylu przejściach jest jeszcze w stanie coś zaskoczyć?*

**MD:** Oczywiście, zaskakuje cały czas! Czasami tak ostro z dnia na dzień. Pracujemy z ludźmi, którzy nam ufają, ale też są bardzo wymagający. Przy tak dużej skali zmian, jakie spowodowała pandemia, nie trudno o wyzwania. Podsumowując ten rok, myślę, że poradziliśmy sobie bardzo dobrze. Cały czas pracujemy na to, żeby nasi pracownicy mogli czuć się bezpiecznie. Nie chodzi tylko o to, że wydaliśmy tysiące maseczek i żelów, ale przede wszystkim skupialiśmy się na działaniach, które zagwarantują nam stabilność i bezpieczeństwo. Wdrożyliśmy wiele programów i wykorzystaliśmy ten czas!

*Co dokładnie zrobiliście?*

**AK:** Postanowiliśmy wykorzystać ten czas na rozwój naszych pracowników. Uruchomiliśmy lekcje francuskiego z Michaliną Marią Zalewską, szkolenie on-line z pierwszej pomocy, stworzyliśmy na FB-ku Strefę MaxiClean dla naszych pracowników, żeby mogli być bliżej siebie a my bliżej nich. Wewnątrz także przeprowadziliśmy szkolenia dla opiekunów kontraktów, żeby jeszcze lepiej mogli zadbać o nasze Panie.

*Przy tej skali biznesu na pewno inaczej musicie zarządzać całym przedsięwzięciem. Ciekawi mnie moment zmiany, kiedy nie da się samemu stać na straży wszystkiego. Jak się rozwijaliście?*

**MD:** Do 100-150 osób byliśmy w stanie same dopilnować wszystkiego. Potem jak tworzyliśmy kolejne biura, także same wdrażałyśmy ludzi i uczyłyśmy się na bieżąco.

**AK:** Dzisiaj, kiedy mamy kilka biur, to bardzo starannie dobieramy pracowników (Opiekunów Kontraktu). Wybieramy osoby, które rozumieją, co jest najważniejsze w pracy z ludźmi i stawiają ich na pierwszym miejscu. Mimo, że nie mamy już możliwości być w bezpośrednim kontakcie z każdą z naszych Pań, to zawsze jesteśmy do ich dyspozycji.



[www.maxiclean.be](http://www.maxiclean.be)



*Dużo ludzi jest z Wami nadal od początku?*

**MD:** Bardzo! Mamy dużo pracowników, którzy są z nami od początku do dzisiaj. Jak również wiele Pań, które po latach pracy zjechały do Polski na zasłużoną emeryturę.

**AK:** Mamy naprawdę wiele lojalnych osób wokół siebie i to nas bardzo cieszy.

*Znajdujecie jeszcze czas na relaks? Opowiedzcie, jak to robicie.*

**MD:** Wiele pomysłów, które się rodziły, powstawały w mojej głowie podczas wakacji albo w czasie relaksu. Bardzo często są to pomysły, które wdrażamy w firmie. Zdarza mi się o czwartej nad ranem obudzić się, myśleć i czytać o rozwoju firmy. Zarządzanie firmą to bardzo ekscytujące zajęcie i bardzo mi się to podoba. Czas dla mnie i rodziny jest podczas wspólnych wieczorów - gramy wtedy na pianinie i w planszówkę.

*Wygląda na to, że nawet jak się relaksujesz, to pracujesz:) A Ty Agnieszko, jak odpoczywasz?*

**AK:** Nie mam wielu chwil do odpoczynku, ale staram się czas po pracy wykorzystywać na życie rodzinne. Czasem chwila z książką daje mi dużo relaksu.

*Co Wam obecnie daje najwięcej satysfakcji?*

**MD:** Nowe plany i wyzwania. Możliwość rozwoju nie tylko samej siebie, ale i naszego zespołu. Mobilizują mnie moje dzieci, które pytają mnie co robię. Piotr - mój mąż, naprawiając komputery zainteresował tym nasze dzieci.

**AK:** Mnie również cieszą nowe plany i możliwości rozwoju. To mnie bardzo nakręca.

*Cały świat stanął przed nowymi wyzwaniami. Wiele firm może nie przetrwać, inne szybko odnajdują w kryzysie szanse na nowe ścieżki rozwoju. Jak Wy widzicie przyszłość MaxiClean?*

**MD:** My wykorzystaliśmy ten czas. Zakasałyśmy rękawy i już można zobaczyć nas w nowej odsłonie.

**AK:** Nie możemy się doczekać Nowego Roku w którym uruchomimy nowe projekty i programy, dzięki którym nasi pracownicy będą jeszcze bardziej zadowoleni ze współpracy. Mamy dużo pomysłów na rozwój i jesteśmy przekonani, że nasi pracownicy w Nowym Roku będą mówić: Pracujemy w najlepszej firmie titres-service.

**MD i AK:** Zapraszamy do współpracy!

*Dziękuję za rozmowę i trzymam kciuki za Wasze plany!*

**Sprawdź nas!**

Spotkaj się z nami w jednym z naszych biur.



# Epider



**T**en rok był dla większości z nas bardzo trudny. Pod wieloma względami. Z jednej strony, wiele tygodni spędzonych w domu, zamknięte szkoły, praca zdalna, przymus noszenia maseczek, z drugiej zaś, mniejsze zarobki lub utrata pracy, uboższe życie towarzyskie i ograniczone relacje międzyludzkie, w tym kontakty z najbliższymi. Ten ostatni element dotknął w szczególności osoby starsze.

Jesień życia, sama w swej naturze, cechuje się wieloma negatywnymi aspektami. Seniorom częściej dokuczają choroby i mniejsza sprawność ruchowa, doskwierają troski i zmartwienia dnia codziennego. Dodatkowo, życie często zubożają i utrudniają ograniczone środki finansowe. Dotkliwie dokucza także samotność.

Poczucie osamotnienia bardzo negatywnie oddziałuje na zdrowie seniorów, zarówno pod względem zdrowia fizycznego, jak i psychicznego. Dotknięte nią bywają zazwyczaj panie, gdyż to one właśnie stanowią większość wśród najstarszych roczników. Osoby samotne



# nia samotności

mają kłopoty ze snem, co z kolei negatywnie oddziałuje na procesy regeneracji komórek mózgowych i całego organizmu. Bardzo często mają też wyższe ciśnienie krwi, dokuczliwiej odczuwają stres i jego destrukcyjne działanie. Poza lękiem, który przeżywają, pojawia się także poczucie pustki i depresja. Pogłębiająca się izolacja obniża funkcje poznawcze człowieka: myślenie, zapamiętywanie, rozumienie, zdolność koncentracji i komunikowania się. Dzieje się tak głównie dlatego, że bycie samotnym nie leży w naturze ludzkiej. Potrzebujemy relacji z ludźmi, by dobrze funkcjonować i czuć się spełnionym.

Samotność nie tylko obniża samopoczucie na co dzień, ale także wpływa na ogólny stan zdrowia i długość życia. Znany, amerykański ekspert badający zjawiska związane z samotnością, psycholog John Cacioppo, uważa, że samotność jest nie tylko niebezpieczna, ale nawet śmiertelna. Jego zdaniem, osamotnienie jest równie szkodliwe dla zdrowia jak palenie i aż trzy razy bardziej niebezpieczne niż otyłość. Długotrwała samotność po prostu niszczy człowieka. Warto z tego zdać sobie sprawę i podjąć starania zmierzające do zapobiegania osamotnieniu, zwłaszcza w przypadku osób w starszym wieku.

Wśród najczęstszych przyczyn poczucia pustki wśród seniorów wymienia się m.in.: śmierć współmałżonka i odejście z domu dzieci, pojawiające się z wiekiem choroby niejednokrotnie połączone z bólem i cierpieniem, społeczną izolację i marginalizację, zamieszkanie w domu opieki, poczucie bycia niepotrzebnym i zapomnianym. W minionym roku doszła do tego jeszcze epidemia i narzucona kwarantanna oraz zalecana izolacja od innych ludzi, które

pogłębiły jeszcze poczucie osamotnienia wśród osób starszych.

Osobom, które jej nie zaznały, trudno sobie wyobrazić, jak dużym cierpieniem może być samotność, zwłaszcza ta w wieku emerytalnym, której kres wydaje się nieść jedynie śmierć. Dlatego tak ważne jest, by nie zapominać o osobach w podeszłym wieku nie tylko w okresach świąt, ale także w ciągu całego roku. I chodzi tu nie tylko o bliskich krewnych, ale także o sąsiadów czy znajomych, którzy w wyniku różnych zrządeń losu mieszkają samotnie lub przebywają w domach opieki czy innych ośrodkach. Warto zadzwonić, porozmawiać, zainteresować się daną osobą. Dobrze też zaoferować swoją pomoc. Wiele starszych osób nie chce się przyznać, że potrzebują pomocy lub że zwyczajnie czują się samotni, opuszczeni i zapomniani. Ponadto, przedłużająca się pustka powoduje wzrost braku zaufania do ludzi, przez co nawiązanie nowych kontaktów staje się coraz bardziej utrudnione. Z pewnością telefoniczna pogawędka, propozycja zrobienia zakupów czy wyprowadzenia psa, to dobry początek na wyciągnięcie osoby samotnej z jej pustego, często smutnego, świata.

Warto także pamiętać, że jeśli ktoś nie radzi sobie z samotnością, to nie oznacza, że jest osobą słabą. Stąd też, należy odważyć się na pierwszy krok i jeśli nikt nie oferuje swojej pomocy, zwyczajnie zwrócić się do krewnych, znajomych czy sąsiadów z prośbą o pomoc. Nie każdy na taki apel odpowie, ale w końcu znajdzie się ktoś o dobrym sercu i empatycznej duszy, kto nie pozostanie obojętny na ludzkie samotnicze cierpienie w czterech ścianach.

Edyta Wiśniewska

Źródło: samotnosc.org.pl.

# Świąteczna magia

Za nami magiczne święta... czas najpiękniejszych tradycji, wspólnych chwil, rodzinnej wieczery, emocji przeżywanych razem. Święta Bożego Narodzenia, niezależnie od wiary i kultury, w jakiej wrostamy, dla większości z nas są najważniejszymi chwilami w roku. Jest to bowiem taki czas, kiedy najważniejszy jest drugi człowiek, jego cicha obecność i nasze otwarte dłonie. W te święta, jak w żadne inne, króluje radość oczekiwania i satysfakcja obdarowywania.



Magicznych uniesień i spontanicznej radości nie zabrakło również w naszej szkole. Cały okres świątecznych przygotowań wypełniony był projektami i zajęciami, podczas których staraliśmy się przekazać naszym uczniom najpiękniejsze elementy celebracji polskich tradycji bożonarodzeniowych. A jest ich wiele i są piękne. Pragnęliśmy, aby w niepewnej i trudnej rzeczywistości pandemicznej dzieci odnalazły to, co zwykle przydarzało się w Święta, o czym pamiętają, Kochają i na co czekają najbardziej.

Już pod koniec listopada zaczęliśmy w szkole zbiórkę produktów i upominków potrzebnych do przygotowania świątecznych niespodzianek dla

potrzebujących dzieci. W tym roku nasza szkoła miała przyjemność po raz pierwszy dołączyć do akcji organizowanej przez Ambasadę RP w Brukseli - Świąteczna Paczka. Ogromnie zaangażowani rodzice bardzo sprawnie i z wielkim zaangażowaniem przeprowadzili tę akcję w naszej placówce. Prezenty, które były marzeniem wychowanków Domu Pomocy Społecznej dla Dzieci i Młodzieży w Broniszewicach, zostały popakowane w 4 wielkie paczki świąteczne, które jeszcze przed Świętami Bożego Narodzenia dotarły do Polski.

W tym samym czasie, w ramach projektu Klubu Nauczycieli Polskich i Polonijnych w Gnieźnie, z którym nasza placówka współpracuje



je od samego początku, uczniowie naszej szkoły przygotowali kolorowe karteczki świąteczne, które wysłaliśmy do Polski. Życzenia trafiły do 10 domów, w których mieszkają samotni seniorzy. Dołączając do tej cennej inicjatywy marzyliśmy o tym, aby bożonarodzeniowe wycinanki uzupełnione o dziecięce życzenia i nasze serdeczne pozdrowienia umiliły choć troszkę samotnym osobom ten wyjątkowy okres w całym roku. Akcja Wspieraj Seniora uzyskała w tym roku wymiar



Świątecznego rozpoczęły się już odpowiednio wcześniej - przedszkolaczki dzielnie ćwiczyły piosenki, natomiast uczniowie recytowali świąteczne wierszyki. A Mikołaj przyszedł hucznie, na bogato, na wesoło i z przytupem! Były śpiewy, harce, upominki, cudne fotografie i szczęśliwe minki. Dopełnieniem tego niecodziennego wydarzenia w naszej szkole była sesja fotograficzna wszystkich

szczególny. Solidarność z osobami starszymi, samotnymi, przeżywającymi okres światowej pandemii nadzwyczaj ciężko, jest bardzo potrzebna.

Największym wydarzeniem w świątecznej oprawie były Szkolne Mikołajki. Uroczystość, zaplanowana i przeprowadzona z zachowaniem wszystkich środków bezpieczeństwa sanitarnego, okazała się wielkim sukcesem! Przebrany Mikołaj czapkę miał czerwoną, zniszczone kalosze, brodę oszronioną. Niósł ciężki worek prezentów wspinających, bo chciał, by wszystkie dzieci wciąż się uśmiechały! Uwielbiana przez wszystkie dzieci postać była gościem dość długo wyczekiwany w naszej szkole. Przygotowywania na przyjęście



wystrojonych dzieci przygotowana przez mamę jednego z uczniów, panią Ewelinę Łudzik. Całą uroczystość zakończyło wspólne odśpiewanie radosnej kolędy Przybieżeli do Betlejem - szkoła dołączyła w ten sposób do międzynarodowego projektu Wspólnego Kolędowania zainicjowanego przez szkoły polonijne w Hiszpanii.

Tuż przed feriami świątecznymi zapachniało w Soignies cyminem i goździkami... To nasi uczniowie uczyli się, jak pomóc mamusiom w przygotowywaniu świątecznych wypieków. Przepyszne pierniczki trafią na niejednego polski stół w tej okolicy. Smacznego!!

Wszystkim Państwu życzę wspinających, rodzinnych i błogosławionych Świąt Bożego Narodzenia oraz spełnienia marzeń w Nowym Roku!



Lidia Zabrocka

Polska Macierz Szkolna w Belgii



# SKLEP SPOŻYWCZY **KUBUŚ**

*składa najserdeczniejsze życzenia  
lepszego Nowego Roku.*

*W naszym sklepie znajdziecie Państwo  
wszystko potrzebne  
by Nowy Rok był udany i bogaty.*

Naszą specjalnością są **chleby**  
wypiekane według przedwojennych receptur



*Rarytas s.p.a.*



**kubuś market**

**e-mail: [polgros@hotmail.com](mailto:polgros@hotmail.com)**

**Rue Maria Malibran 107, 1050 Bruxelles**

# Kultura żywieniowa

Czynniki, które mają wpływ na sposób odżywiania się współczesnego człowieka to w szczególności miejsce zamieszkania, wierzenia, religia, kraj oraz region. Obecnie jednak dużą rolę odgrywają też media oraz konkretny handlowy, które w swoisty sposób zachęcają ludność do zmiany.

Polska jest krajem dosyć jednolitym pod względem zachowań żywieniowych, co może wynikać z niewielkiego zróżnicowania pod względem narodowościowym i religijnym. Belgia z kolei słynie z wielonarodowościowego klimatu co też ma odzwierciedlenie w zróżnicowanym „talerzu”.

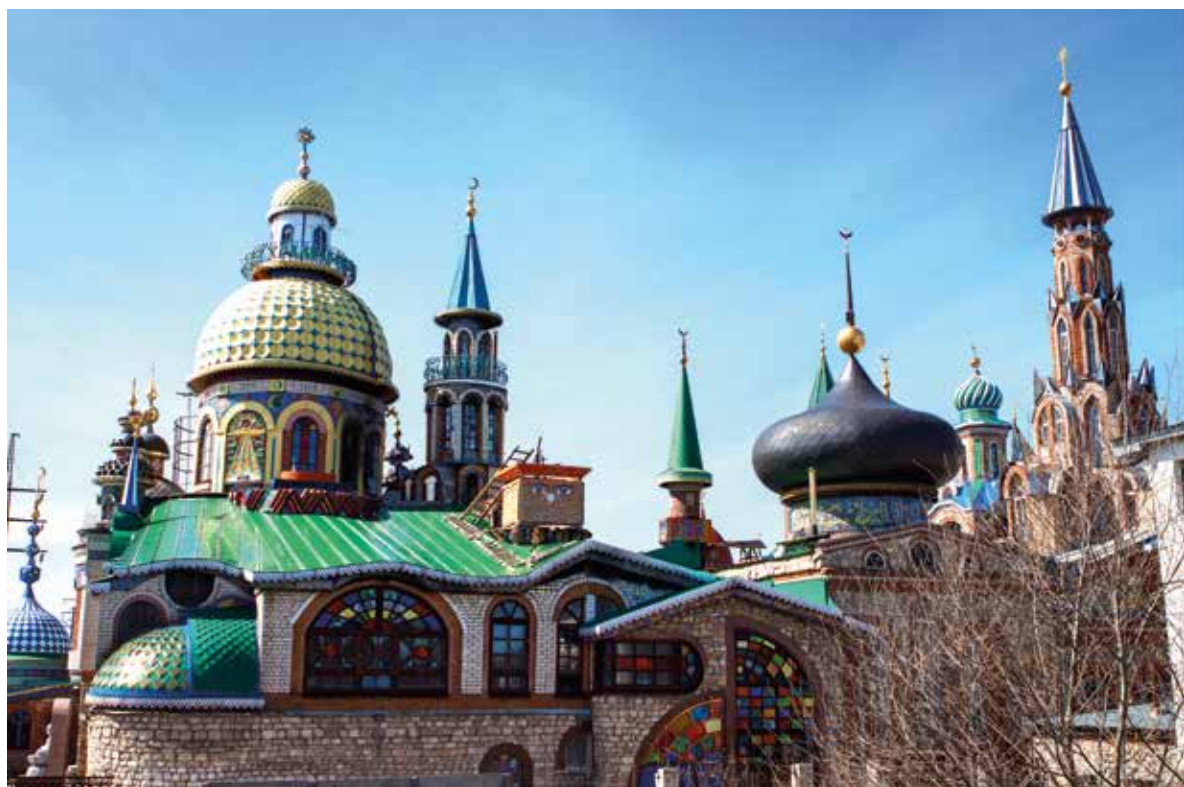
Wierzenia i religie w większości narzucają ściśle określone poglądy i zachowania, w tym niekiedy żywieniowe, związane jest to z faktem propagowania w określonych religiach postów, a także pokarmów obrzędowych i świątecznych. Ponadto w niektórych religiach spożywanie określonych produktów i potraw jest zakazane.

Najważniejsze religie występujące na świecie, które mają najwyższy odsetek wyznawców, to: chrześcijaństwo, judaizm, islam, hinduizm i buddyzm. Zakazy żywieniowe obecne są w wielu religiach. W judaizmie zabronione jest spożywanie mięsa, które w trakcie obróbki technologicznej nie zostało pozbawione krwi, a także obowiązuje zakaz spożywania podczas posiłku jednocześnie mięsa i mleka.

Wyznawcy islamu nie mogą spożywać tzw. „zwierząt nieczystych”, do których zaliczane są mięczaki, skorupiaki, owady, ptaki drapieżne, gady i płazy, a także świnie, żółwie, wielbłądy, zające, niedźwiedzie, łasice, psy i koty. Ponadto obowiązuje zakaz spożywania alkoholu.

Hinduizm nie nakłada na swoich wyznawców rygorystycznych ograniczeń związanych z rodzajem spożywanej żywności, ale przestrzeganie obecnych w hinduizmie zaleceń niespożywania m.in. krwi, mięsa, grzybów i niektórych warzyw jest drogą do osiągnięcia doskonałości.

*Dokończenie na str. 15*



# Ceresit

[www.rbuilders.be](http://www.rbuilders.be)



Woluwelaan 141B, 1831 Diegem

e-mail: [info@rbuilders.be](mailto:info@rbuilders.be)

tel. 02 256 92 36, fax 02 256 92 96

Rafał: gsm 0032 479 25 73 02

Mariusz: gsm 0032 487 274 292

Otwarte poniedziałek - piątek: 7 - 19, sobota 7-14

## SKLEP FIRMOWY SPECJALIZUJĄCY SIĘ W FASADACH

- izolacje, krepi, siatki, mozaiki (na bazie żywicy), kamienie
- nakładanie krepi maszynowo
- szeroka gama kolorów mieszanych na miejscu
- sprzedaż narzędzi marki KUBALA do pracy przy izolowaniu i wykańczaniu fasady
- szkolenia z zakresu wykonywania prac na fasadach



**GRATIS** • wycena przez mail  
• pomoc w rozwiązywaniu problemów technicznych budowy

# Farby



Skomponuj kolor o jakim marzysz!



# META4 firma reklamowa

odzież+nadruk



reklama na samochodach

oklejanie witryn



chaussée  
de boondaal 270  
1050 ixelles

[www.meta4.be](http://www.meta4.be)

produkty ochronne

stojaki do dezynfekcji  
+ personalizacja



MASKI ochronne  
+ personalizacja



meta4bxi

[info@meta4.be](mailto:info@meta4.be)

GSM 0497 487 467



# Kultura żywieniowa

Religie nakładają również na wyznawców obowiązki przestrzegania postów. W religii rzymskokatolickiej w określonych okolicznościach obowiązuje wstrzemięźliwość, czyli niespożywanie potraw mięsnych, a także post ścisły, obejmujący wstrzemięźliwość i ograniczenie ilości posiłków do trzech w ciągu dnia. Również w islamie występuje post – Ramadan, podczas którego obowiązuje powstrzymanie się od jedzenia i picia od wschodu do zachodu słońca.

Obecność pokarmów obrzędowych i świątecznych jest szczególnie widoczna w chrześcijaństwie, podczas Bożego Narodzenia i Wielkanocy i w judaizmie podczas święta Pesach, a wybrane produkty i potrawy nabierają nawet znaczenia symbolicznego, np. przygotowywana w czasie Wielkanocy tzw. „święconka” zawiera produkty, którym przypisuje się określoną symbolikę (chleb, jaja, wędliny, baranek z cukru, masło, ciasto – mają przypominać pierwszą noc paschalną, a chrzan, ocet, sól i pieprz to odpowiedniki biblijnych gorzkich ziół).

W Polsce obecnie religia ma mniejsze znaczenie dla zwyczajów żywieniowych, a w wielu przypadkach ogranicza się to do dań świątecznych w czasie Bożego Narodzenia i Wielkanocy, a niekiedy do przestrzegania postu od produktów mięsnych w piątki.

Specyfika kuchni narodowych, które są charakterystyczne dla określonych krajów i kuchni regionalnych poszczególnych regionów kraju lub obszarów kilku państw, ma zazwyczaj związek z klimatem kraju, a także jest w pewnym stopniu uwarunkowana przez religie, które w nim dominują. Kuchnie, które wyróżniają się na tle innych pod względem spożywanych produktów i potraw, a których elementy są coraz bardziej widoczne również w Polsce, to, m.in. kuchnia arabska, turecka, włoska, meksykańska, a także kuchnia polska.

Kuchnia polska nie jest tak popularna na świecie i charakterystyczna jak np. włoska czy turecka. Jest

oparta na przetworach z mąki pszennej żytniej, warzywach kapustnych i cebulowych, a spożywane mięso to przede wszystkim wieprzowina, drób oraz rzadziej wołowina i dziczyzna. Powszechnie stosowanym sposobem obróbki cieplnej jest smażenie na tłuszczu, a do potraw jako dodatek stosowane są również smażone warzywa i tłuste sosy.

W Polsce obecne jest również zróżnicowanie, m.in. wśród spożywanych potraw, ze względu na region. Obecnie wyróżnia się osiem kuchni regionalnych: beskidzką, galicyjską, góralską, kaszubską, kresową, mazurską, śląską i wielkopolską, a każda z nich charakteryzuje się typowymi potrawami i bardzo często charakterystycznymi dla danego regionu nazwami.

Można to zauważyć między osobami z różnych regionów w drobnych sprzeczkach, wywołanych zróżnicowanym nazewnictwem tych samych potraw w różnych regionach kraju.

Zarówno kultura jak i społeczeństwo wpływają na to, że osoby związane z nimi przyjmują określone zwyczaje żywieniowe. Pomiędzy poszczególnymi narodami, a także religiami często występuje znaczne różnice zarówno w asortymencie spożywanych potraw, jak i w sposobie ich spożywania i ogólnych zasad zachowania się np. przy stole.

Grupy społeczne, do których jednostka należy lub z którymi ma kontakt może wpływać na jego sposób odżywiania. Może to wyrzucić pozytywny, ale także niestety negatywny wpływ na zachowania żywieniowe.

Sposób odżywiania się jest jednym z determinantów zdrowia, dlatego kształtowanie pozytywnych zachowań zdrowotnych, w tym również żywieniowych, jest niezbędnym warunkiem do utrzymania dobrego stanu zdrowia.

Małgorzata Wilk  
Dyrektor Domu Polskiego przy EWSPA  
w Brukseli [www.dompolskibxl.be](http://www.dompolskibxl.be)



## LICEUM ZAOCZNE

Dział rekrutacji:  
[sekretariat@europejskie.edu.pl](mailto:sekretariat@europejskie.edu.pl)  
tel. +48 91 462 494, [www.europejskie.edu.pl](http://www.europejskie.edu.pl)

★ Nauka wspomagana platformą e-learningową  
★ Uprawnienia szkoły publicznej  
★ Przedmioty z zakresu prawa ★ Państwowy Egzamin Maturalny

Przedstawiciel w Brukseli:  
Tel. +32 475 868 513

Aide ménagère à domicile Titres Services



**Chaussée de Ninove 340, 1070 Anderlecht**  
tel. 02 521 54 58, tel. 0483 41 64 04, **Joanna** 0483 41 64 05

e-mail: [fenixservice@onet.eu](mailto:fenixservice@onet.eu)

**Ruelle des Béguines 4A, 1380 Lasne**

**Tel: 02 653 66 06**

**Oferujemy naszym pracownikom**  
płatne urlopy, dni świąteczne, telefony służbowe  
bony żywnościowe **8 €** (od pierwszego dnia pracy)  
**do 100%** zwrot kosztów transportu

**Wszystkie świadczenia socjalne i emerytalne**  
**Pomoc w znalezieniu dodatkowej pracy**  
**Zaufaną i miłą obsługę**

**Lepszego**  
**od minionego**  
**i gorszego**  
**od przyszłego,**  
**takiego życzymy**  
**Wam roku 2021.**  
**Do tego spokojnego**  
**i zdrowego,**  
**tak, abyście mogli**  
**cieszyć się**  
**z każdego**  
**dnia**  
**powszedniego.**





# PRL – z życia Eskimosa

Z czasami PRL-u do końca życia będą mi się kojarzyły dwa, położone na przeciwnych zresztą biegunach, zapachy. Pierwszy z nich to dystyngowany i nie do podrobienia zapach sklepów Pewex, drugi – to zapach wypożyczalni łyżew w moim powiatowym mieście w zachodniopomorskim. Bo w czasach Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej zima zawsze była zimą, a jezioro na ferie czekało już pięknie zamrożone.

Jezioro nasze stanowiło dla wszystkich małych obiekt pełnej fascynacji. Aby jednak zażywać rozkoszy gry w hokeja w czasie wolnym od szkoły, trzeba najpierw było mieć łyżwy. Zanim pod koniec lat 70-tych pojawiła się wspomniana wyżej wypożyczalnia, z brakiem sprzętu radzić trzeba było sobie inaczej.

Przede wszystkim w handlu nie funkcjonowały w ogóle „buty z łyżwami”. Do połowy lat 70-tych nie było ich w sklepie i już. Zresztą dla naszych (a przynajmniej moich) rodziców nie do pomyślenia w ogóle było, by można marnować buty do jeżdżenia, skoro buty są do chodzenia. Jedynym kompromisem był zakup, jak się udało, butów, które w obcasie miały specjalną dziurę okutą metalem. Do takich butów można było dokupić w sklepie harcerskim (były takie, oj - były!) łyżwy.

Były one pozbawione rozmiaru, a mocowało się je dzięki dziurze w obcasie i dokręcało specjalnym kluczykiem sprzedawanym w pakiecie. Kluczyk zresztą trzeba było nosić w kieszeni, bo mocowanie raz po raz zawodziło, a łyżwa spadała z buta. Warto też dodać, że dziewczyny raczej nie gustowały w tak parcianej rozrywce. Zmieniło się to dopiero w momencie otwarcia wspomnianej wypożyczalni, która oferowała pełne gracji „figurówki”, czyli buty z przymocowanymi na stałe łyżwami.

Jezioro nasze zaroiło się momentalnie. Podczas ferii zimowych, ale nie tylko, łyżwy wypożyczano wszystko, co miało dwie nogi. Na łyżwach



widziano proboszcza i sekretarza partii. Aptekarkę i nauczyciela. No i oczywiście nas – uczniów podstawówek. A jezioro dostojnie zmieściło nas wszystkich, bo jest naprawdę rozległe.

Były jednak pewne kłopoty ze sprzętem. O ile od pewnego momentu można było z wypożyczalni wziąć łyżwy, o tyle powstał problem: co dalej? Samo bezmyślne jeżdżenie było maksymalnie „babskie”, gonitwy typu „berek” też się znudziły, trzeba było iść z duchem czasu i pełnym rozmachem. Znaczący się – co?! Wiadomo, mecze hokeja! Pojawiły się jednak przeszkody. Główną była taka, że część graczy (dysponujących wypożyczonymi łyżwami „hokejówkami”) nie chciała grać z tymi, dla których ich nie wystarczyło i jeździli na babskich „figurówkach”. Poza tym wypożyczalnia wprawdzie miała łyżwy, ale nie miała kijów hokejowych! Były one, od pewnego momentu, dostępne we wspomnianej Składnicy Harcerskiej, ale do takich fanaberii jak zakup kija dawali nakłonić się jedynie najbardziej zamożni rodzice. Czyli niewielu, niestety.

No, cóż. Jednakże była rada – jezioro nasze opiera się o tzw. Małpiak, czyli coś, co w tamtych czasach było lasem, a dziś jest miejskim parkiem. Małpiak dostarczał nam wspaniałego sprzętu do hokeja, choć trzeba przyznać, że z oporną, zamrożoną na kość gałęzią leszczyny trzeba było się nieźle namordować, by uzyskać z niej porządną kij do hokeja.

Dokończenie na str. 19

**POLSKI PRODUCENT RUSZTOWANIA NA RYNKU EUROPEJSKIM**

**DELTA**<sup>®</sup>  
**ÉCHAFAUDAGE SPRL**

**SPRZEDAŻ I WYNAJEM RUSZTOWAŃ**

montaż demontaż transport

**Proponujemy rozwiązania  
dla każdej inwestycji - małej i dużej**



Brusselsesteenweg 173, 1785 Merchtem

Tel. **05 247 99 19**, tel: **+32 493 07 58 16**

[office@delta-echafaudages.be](mailto:office@delta-echafaudages.be)

Przedstawiciel na Belgię, tel. **+32 493 07 23 15**

[piotr.kolota@delta-echafaudages.be](mailto:piotr.kolota@delta-echafaudages.be)

[www.delta-echafaudages.be](http://www.delta-echafaudages.be)

**BEZPIECZEŃSTWO BEZ KOMPROMISU!**

Dokończenie ze str. 17

# PRL – z życia Eskimosa

Brakiem profesjonalnego krążka nikt się nie przejmował, krążek? Jaki problem?

Jeziro jednakże należało nie tylko do nas i niekiedy można było na nim szukać emocji większych niż gra gałęzią w hokeja. W niektórych miejscach wytwarzały się bowiem skupiska wędkarzy podlodowych – oto siedziało na stoliczkach pięciu, ośmiu skulonych facetów w czapkach uszankach i wpatrywało się w spławik podskakujący w przerębli o średnicy dziesięciu centymetrów. Iluz z nas gonili ci wędkarze! Chodziło o to, by nie dać się złapać, nie dać się dogonić po tym jak szaleńczym wypadem wjeżdżało się, (po uprzednim zamaskowaniu twarzy) między ich stanowiska, wrzeszcząc naturalnie wniebogłosy i podskakując jednocześnie w okolicach przerębli. (Autora nigdy nie złapano).

Wspomniany powyżej Las-Małpiak podczas ferii zimowych również stanowił nie lada wyzwanie. Tym razem w sportach ekstremalnych realizowali się saneczkarze, bo góra jest całkiem spora, a z jednej strony tak stroma, że nikt i nigdy tamtędy, o ile autorowi wiadomo, nie zjechał.

Tu dysonanse sprzętowe były znacznie mniej skomplikowane niż na lodzie. Po prostu szanujący się saneczkarz prędzej spaliłby się ze wstydu niżby pojawił się na stoku ciągnąc na sznurku... drewniane sanki. A już z oparciem, to w ogóle rozpacz, siąść i płakać.

Prawdziwe sanki były żelazne, najlepiej jeśli nie ze sklepu, ale zespawane w którejś z fabryk zbrojeniowych (było ich u nas kilka) dzięki determinacji naszych ojców, indywidualne, niepowtarzalne, z leżyskiem sporządzonym z kilku sztachetek. Leżyskiem, bo na siedząco się nie jeździło! Pęd tylko i wyłącznie na brzuchu, głową do przodu, dłonie na wygięciu płozy, kierowanie bolidem czubkami butów. Na zabój, prosto albo slalomem między drzewami. Wątpliwie skutecznym, z dzisiejszego punktu widzenia, był patent smarowania płozy woskiem ze świecy. Wtedy

jednak nikt tego nie kwestionował, więc na sanki chodziło się ze świecą w kieszeni.

Zima w PRL-u była w pełni przewidywalna. Przychodziła w grudniu, sypała śniegiem w Wigilię, skuwała lodem jezioro, mroziła do minus 20-tu i... odchodziła w marcu. Taka była. Nie do pomyślenia było, że coś w tym systemie nawali, no jak – ferie zimowe bez zimy, śniegu i lodu? Ostatnim jej ukłonem w naszą stronę był gest tworzenia się kry na jeziorze. Wiosna szła pełną parą, lód pękał, a po krach skakał kto?! Zgadza się. My! Od razu powiem, że wielu „się skapało” i w paralitycznym dygocie biegło do domu po ratunek (wiązało się to z pewnymi, nieuniknionymi, represjami ze strony rodziców), ale nikt nigdy się nie utopił. Ba – nikt nie zapadł na żadne zapalenie płuc. Może wiązało się to z faktem, że wszyscy byliśmy dziećmi ludzi, którzy przeżyli wojnę? A może z tym, że skakanie po krach inspirowało tylko największych wariatów?



Dziś nasze jezioro zamarza raz na osiem lat, śnieg spadnie raz na cztery, a na sanki na Małpiak nie chodzi już chyba nikt. Dzieciaki z rodzicami jadą do Zakopanego, w Dolomity czy inne Alpy. Wypożyczalni łyżew oczywiście od dawna nie ma. Do głowy nikomu nie przyjdzie, by skakać po krach. Kurde, ile te dzisiejsze dzieciaki straciły, aż niewiarygodne!

*J. Rujna*

# - MAGABEL? - NATURALNIE!



**Pracujmy razem  
w zgodzie z naszą planetą**

**Dołącz do Lidera na rynku belgijskim z 13-letnim  
doświadczeniem w systemie titres-services**

## **NIEZAWODNOŚĆ:**

- gwarancja najlepszych warunków płacowych oraz wszelkich świadczeń socjalnych

## **OPIEKA:**

- zapewniamy wszelkiego rodzaju wsparcie naszym pracownikom podczas trwania całej kariery
- zaufana i kompetentna obsługa po polsku
- profesjonalna odzież robocza
- darmowe zajęcia prozdrowotne
- zamknięta grupa na Facebooku z zajęciami prozdrowotnymi, motywacyjnymi, kulturalnymi i rozrywkowymi, prowadzonymi przez profesjonalistów i osoby z doświadczeniem

**@Magabel ensemble.Naturellement!**

## **DYNAMICZNOŚĆ:**

- zajęcia rozwijająco-edukacyjne dla dzieci i dorosłych w **Centrum Edukacji i Kultury Polskiej Plus**
- organizowanie imprez dla pracowników
- zniżki na wydarzenia kulturalne i eventy

## **ZAANGAŻOWANIE:**

- **stosowanie produktów ekologicznych jest niezbędne dla zdrowia i planety, aby to umożliwić, oferujemy szkolenia naszym pracownikom i edukujemy naszych klientów.**



**Prezent powitalny od 01/01/2021 - Nowość\***

**Prezent rekomendacyjny od 01/01/2021 - Nowość\***

\*Więcej informacji w biurach Magabel



Rejoignez-nous  
sur notre page Facebook

[www.facebook.com/magabelteam](http://www.facebook.com/magabelteam)

## Kochani Współpracownicy i przyjaciele!

Życzymy Wam, abyście w Nowy Rok weszli z radością i nadzieją w sercu. Aby nigdy nie odstępowała Was wiara w lepsze jutro. Życzymy również wszechogarniającej miłości, która będzie towarzyszyć Wam przez cały najbliższy rok.

Życzy ekipa Magabel

# 2021



Kochani, przed nami **29 Finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy** i 10 lat wspólnego grania z Magabel!  
**Zapraszamy serdecznie do naszych biur, gdzie możecie zasilać puszki stacjonarne**

**WOŚP!!!**

Pokażmy po raz kolejny nasze wielkie serca i zaangażowanie!

Każdy mały gest może uratować wiele żyć.

[www.magabel.be](http://www.magabel.be)



**02 211 40 40**

### MADOU

Place Madou 6/11

1210 St-Josse-Ten-Noode

**BIURO CZYNNE RÓWNIEŻ  
W SOBOTĘ 10:00 - 15:00**

### BOCKSTAEL

Rue Léopold I 174

1020 Laeken

GSM 0499 055 673

### ETTERBEEK

Av. d'Auderghem 170

1040 Etterbeek

GSM 0499 055 637

### ST.GUIDON/ BIZET

Av. Gounod 7

1070 Anderlecht

GSM 0474 698 630



# Aaxe TITRES-SERVICES

## Belgijska firma AAXE Titres-Services

z 17-letnim doświadczeniem zatrudni Panie do sprzątania

### Zapewniamy:

- Miłą, zaufaną i profesjonalną obsługę
- Legalizację godzin u pracodawców prywatnych oraz
- pomoc w znalezieniu dodatkowej pracy
- Świadczenia socjalne i emerytalne
- Płatne: urlopy edukacyjne, zwolnienia lekarskie, dni świąteczne
- Bony żywnościowe od 1. dnia pracy
- Zwrot kosztów transportu
- Szkolenia zawodowe
- Kurs francuskiego
- Odzież ochronną
- Upominki świąteczne
- Telefon służbowy

Zapraszamy również Panie bez własnych godzin

### Udzielamy informacji w języku polskim:

**Etterbeek**

Bld St Michel 61  
1040 Bruxelles  
tel. 02/770 70 68

Krystyna: 0496/30 24 68

Agnieszka: 0499/05 17 46

**Woluwe-Montgomery**

Rue du Duc 4  
1150 Bruxelles

tel.: 02 762 60 94

Jołanta: 0495/25 99 84

**Molenbeek-Basilique**

Boulevard du Jubilé 27  
1080 Bruxelles

tel.: 02/420 33 50

Dorota: 0497/42 90 21

sobota: 9h00 do 13h00

**Uccle - St. Gilles - Ixelles**

Rue Vandrekinder 205  
1180 Uccle

tel.: 02/344 44 71

Aneta 0490/44 78 00

**Diegem**

Pegasuslaan 5/1  
1831 Diegem

Paulina 0486/20 84 40

Na umówione spotkanie

[www.aaxe.be](http://www.aaxe.be)

e-mail: [titres-services@aaxe.be](mailto:titres-services@aaxe.be)

**Serdecznie zapraszamy do współpracy!**

Sklep z najlepszymi polskimi produktami

Złoty Dąb

Wszystkim życzymy  
Do siego roku

Co tydzień świetne ciasta, zioła,  
bogaty asortyment produktów bio  
oraz naczynia ekologiczne „jadalne”.

Square Jean-Baptiste de Greef 5,  
1160 Audhergem, tel. 02319 35 51

Czynne od wtorku do soboty w godz. 9-19, niedziela 9-17



## Tłumaczenia przysięgłe

od 1996 roku

polski → francuski

francuski → polski

ABC POLONAIS

Ponadto proponujemy:

Lekcje języka polskiego dla dorosłych i młodzieży Region Mons (7333 Saint-Ghislain)

Korepetycje z języka francuskiego ● Redagowanie tekstów po polsku i francusku

Śnieżka DALESZAK Gsm: 0478/30.20.34 Mail: daleszak@hotmail.com



EUROPEJSKA WYŻSZA SZKOŁA  
PRAWA I ADMINISTRACJI

Zamiejcowy Wydział Administracji w Brukseli  
EWSPA BRUKSELA, RUE EMILE FERON, 153  
1060 Saint-Gilles, Kontakt +32 475868513

Zaprasza

**KURSY I SZKOLENIA**

[www.ewspa.edu.pl/szkolenia/oferta/](http://www.ewspa.edu.pl/szkolenia/oferta/)

**STUDIA PODYPLOMOWE**

- rekrutacja 2019 - trwa

[www.ewspa.edu.pl](http://www.ewspa.edu.pl)

Sztab WOŚP Lille

## Belgia, Francja i Polska łączą się by pomagać!

**W**ielka Orkiestra Świątecznej Pomocy łączy Polaków z okolic Lille, w tym terenów Belgii, już po raz czwarty. Pomimo panującej pandemii, wolontariusze nie zwalniają tempa i organizują szereg atrakcji online. Głównym punktem będzie transmisja na żywo w dniu Finału - 10 stycznia 2021.

Finał z głową - takie jest hasło przewodnie 29. Finału WOŚP. Fundacja zbiera pieniądze na zakup sprzętu dla polskiej laryngologii, otolaryngologii i diagnostyki głowy. Za inicjatywą belgijsko-francuskiego Sztabu Wielkiej Orkiestry stoi l'Association des Parents d'Élèves de l'École Polonaise w Lille.

Północna Francja, a także przygraniczne tereny Belgii, od zawsze były blisko powiązane z Polską. Nasi wolontariusze to społeczność polsko-francusko-belgijska, która chce działać dla dobra wspólnego a jednocześnie spędzić czas w gronie Polaków, czy naszych francuskich i belgijskich przyjaciół - mówi Beata Woszczyńska, współorganizatorka wydarzenia.

Podczas zeszłorocznej edycji zbiórki, wolontariusze zebrali ponad 12 tys. euro. Taki wynik był możliwy m.in. dzięki wsparciu lokalnych sponsorów i darczyńców. Podczas 28. Finału Sztab zorganizował wydarzenie zwińczające zbiórkę. W restauracji Mother w Lille odbyły się liczne koncerty lokalnych muzyków, aukcje i licytacje charytatywne, a także sprzedaż bigosu, pierogów

i ciast polskich. Do sukcesu przyczynili się także wolontariusze kwestujący pod supermarketami.



Wydarzenie finałowe stanowiło ważny punkt naszej zbiórki. W tym roku z myślą o zdrowiu i bezpieczeństwie wolontariuszy oraz uczestników wydarzenia, organizujemy transmisję online. Wiąże się to jednak z pewnymi ograniczeniami i dlatego liczymy na jeszcze większe zaangażowanie darczyńców i sponsorów. Nadal poszukujemy dzieł sztuki, czy unikatowych przedmiotów na nasze aukcje i licytacje - mówi Bernadeta Brodawka, odpowiedzialna za promocję wydarzenia i kontakt ze sponsorami.

Wydarzenie online odbędzie się 10 stycznia 2021 roku. Dostępne aukcje Sztabu Lille można znaleźć na [allegro.pl](http://allegro.pl). Więcej informacji dostępne jest na facebooku: [wosplille](https://www.facebook.com/wosplille) lub na instagramie: [@wosp.lille](https://www.instagram.com/wosp.lille).







# Odkryj thermomix & kobold

również na kredyt

tel. 0 484 159 874  AniaMix 

## architekt

C&K architects sprl

www.archck.com

- nadzory budowlane
- przebudowy
- projekty wnętrz
- regularyzacje
- projekty domów, kamienic, biur, przemysłowe, itd

avenue Ernestine 4/2, 1050 Bruxelles



Samuel AYDIN

## ADWOKAT

Przykładowy zakres prowadzonych spraw:

- § spory pomiędzy przedsiębiorcami, architektami i szefami budowy
- § odzyskiwanie długów (niezapłacone faktury)
- § spory z firmami ubezpieczeniowymi
- § spory pomiędzy właścicielem a lokatorem
- § kontrakty wynajmu, sprzedaży
- § rozwody i separacje
- § wypadki drogowe

4 rue de la Presse  
1000 Bruxelles

0477/36.04.09 (fr/en)  
0484/27.87.88 (pl/fr)  
0475/22.83.61 (pl/fr)

e-mail: aydinavocat@yahoo.fr




www.csc-en-ligne.be

2000 Antwerpen 078.15.20.58



www.acv-online.be

1000 Brussel 02.508.87.11

9000 Gent 09.265.42.11

## Nauka jazdy

### RIJLESSEN RAF

Potrzebne prawo jazdy? **PROMOCJA**

Masz problemy z parkowaniem? **Pakiet 20h ~~1250€~~ 1140€**

Potrzebna pomoc na egzamin praktyczny? **do 31 marca 2020**

Skontaktuj się z nami!

SMS/Whatsapp: 0468 125 742



## SERWIS I NAPRAWA

### GSM SERVICE

SMARTPHONE TABLETTE GPS PC & MAC

027 207 207

RUE DES MENAPIENS 44, 1040 ETTERBEEK

- telefonów
- komputerów
- tabletów
- konsol do gier
- nawigacji

## Systemy satelitarne

Satservice.be

40 polskich programów bez abonamentu i opłat

Doładowania telewizji na kartę

telewizja na karte

Poczuj wolność bez comiesięcznych rachunków

PL KANAL POLSKA tvn 24 tvn 7 tvn TVP 1 TVP 2 Disney CHANNEL

tel. 0496-94-33-83, www.sat-service.be



**Bądź na bieżąco!**

Polub nas na Facebooku



BelgicaServices

## ZATRUDNIAMY:

- ✦ **KONTRAKT BEZTERMINOWY OD 1. DNIA PRACY**, ATRAKCYJNE WYNAGRODZENIE, GWARANCJĘ WYPŁATY NA CZAS, CZEKI ŻYWNOŚCIOWE OD 1. DNIA PRACY
- ✦ **100% ZWROT KOSZTÓW TRANSPORTU**, ODZIEŻ OCHRONNĄ, WAKACYJNE, PREMIE ROCZNE, WSZELKIEGO RODZAJU ŚWIADCZENIA SOCJALNE ORAZ PŁATNY URLOP EDUKACYJNY
- ✦ **PRACĘ PODCZAS NIEOBECNOŚCI KLIENTA** (CENTRUM PRASOWANIA LUB ZASTĘPSTWO), POMOC W SPRAWACH ADMINISTRACYJNYCH (BANK, URZĄD GMINY, UBEZPIECZENIE ITP.)
- ✦ **W CELU UŁATWIENIA ROZLICZENIA DWA PRZEDOSTATNIE PRACUJĄCE DNI** KAŻDEGO MIESIĄCA BIURA CZYNNE SĄ W GODZINACH OD 9.00 DO 19.00; W POZOSTAŁE DNI PRACUJĄCE BIURA CZYNNE SĄ OD 9.00 DO 17.00.

## NASZE BIURA:

CHAUSSÉE DE WATERLOO 117  
1060 SAINT-GILLES

AVENUE ROGIER 411  
1030 SCHAERBEEK

JAN VAN GENTSTRAAT 9  
2000 ANVERS

HALLESESTEENWEG 12  
1652 ALSEMBERG

ZADZWOŃ DO NAS!  
**0488 01 20 00**



# BELGICA

DIENSTENCHEQUES • TITRES-SERVICES



2021

Niech Nowy Rok 2021,  
będzie dla Ciebie  
przepiętny miłością,  
zdrowiem i szczęściem.



[www.belgicaservices.be](http://www.belgicaservices.be)



Rok 2020 dobiegł końca

# Czy był to rok, za którym będz

**D**la większości ludzi był to trudny czas. Szalejąca od roku epidemia Covid-19 szczerze mówiąc namieszała negatywnie w życiu większości z nas. Dlatego nie warto powracać do momentów, o których chciałoby się szybko zapomnieć. Pozostawmy zatem przy miłych oraz pozytywnych akcentach. Jednym z takich akcentów było, jest i będzie łowienie ryb oraz tematy z wędkarstwem powiązane.



W nadchodzącym roku wprowadzonych zostało kilka dotyczących nas wędkarzy zmian w przepisach, na które należy zwrócić uwagę. Najważniejsza zmiana dotyczy zakupu licencji uprawniającej do połowu ryb w Regionie Waloń-



skim. Należy pamiętać, że licencję będzie można nabyć wyłącznie poprzez stronę internetową, a nie jak było do tej pory w każdym urzędzie pocz-

towym. Od nowego roku obowiązywały również będą nowe rodzaje licencji. Bezpłatna licencja J dla dzieci i młodzieży poniżej 15 roku życia, oraz nowy rodzaj licencji dedykowanej dla wędkarzy specjalizujących się w połowie karpia w nocy. Ze względu na trwające prace nad dostosowaniem regulacji oraz zasad nowe przepisy zostaną opublikowane wiosną przyszłego roku.

Pozostając w klimacie wędkarskim... Zapraszam do przeczytania poniższego tekstu, który powinien przypaść do gustu wędkarzom poszukującym emocji związanych z połowem bardzo popularnego ostatnio sandacza. Kolega Mateusz Tomaszewski, przed którym sandacze nie mają wielu tajemnic postanowił uchylić rąbka swojej wiedzy i doświadczenia.

## Sandacze późną jesienią

Końcówka roku to trudny okres dla wędkarzy. Temperatura powietrza oraz wody nieubłaganie spada a co za tym idzie życia w wodzie jakby było mniej. Z utęsknieniem poszukujemy efektywnych spławów na powierzchni wody, które do tej pory cieszyły nasze oczy. Ryby stają się markotne i niechętne do współpracy. Jednak jest pewien sposób, aby skusić i przechytryć leniwe, mętnookie drapieżniki.

Wielu doświadczonych wędkarzy, a także tematyczne lektury mówią o tym by późną jesienią poszukiwać sandaczy w najgłębszych partiach zbiorników wodnych oraz rzek. Jednak z mojego własnego doświadczenia wiem, że wcale tak być nie musi. O tej porze sandacze najczęściej przebywają „przyklejone” do dna jednak i sandacz jeść musi, dlatego w poszukiwaniu pokarmu ryby te podążają w płytsze partie wody i bardzo często możemy namierzyć je na średnich głębokościach około 3 metrów, co przy temperaturze wody w granicach 5 °C okazuje się być stosunkowo płytko.

# Chcemy tęsknić? Niekoniecznie...

Gdzie szukać sandacza o tej porze roku? Łowiąc w rzekach lub kanałach omijamy miejsca, gdzie nurt jest szybki, ponieważ sandacze zazwy-



czaj ustawiają się na wolnej i równomiernie płynącej wodzie, w różnego rodzaju zakolach, przy burtach, słupach lub innych miejscach, gdzie mogą się ukryć i polować na przepływające w pobliżu smakołyki.

Późna jesień to trudny czas dla nas wędkarzy, nie rzadko wymaga od nas dużo cierpliwości i samozaparcia. Często się zdarza, że podczas naszej wyprawy w poszukiwaniu tej jednej upragnionej ryby jesteśmy zmuszeni do pokonania dużych dystansów, wykonujemy mozolną pracę przeczesując ogromne połacie wody. Jednak te kilometry i rzuty oraz nasza cierpliwość i determinacja mogą odwdziżyć się nam pięknym i grubym „smokiem” na kiju. Jedną z zalet późnojesiennych sandaczowych połowów jest to, że zmęczeni po tygodniu pracy możemy ze spokojem wypocząć, ponieważ nie ma potrzeby pojawiać się nad wodą przed świtem. Okazuje się, że w przeciwieństwie do lata oraz wczesnej jesieni większe prawdopodobieństwo złowienia sandacza przypada na południe lub wieczór, aż do zapadnięcia zmroku.

Nabyte przeze mnie doświadczenia pokazują, że o tej porze warto jest łowić na grubo. Polecam

odpuścić sobie małe przynęty, które najczęściej atakowane są przez niewielkie ryby a nam zależy na tych o większym kalibrze. Idealną przynętą na ten czas będą duże gumy od 12 do 15 cm które w zależności od panujących warunków uzbieramy w główki od 5 do 15g. Łowiąc na dużych głębokościach gumę prowadzimy leniwie używając wyłącznie kołowrotka, jeden lub pół obrotu korbką w wolnym tempie w zupełności wystarczą. Pod żadnym pozorem nie zalecam łowić z podbicia. Pamiętajmy o tym, że musimy dostosować się do temperamentu sandaczowych zdobyczy jak i samych sandaczy które nie są tak aktywne jak w cieplejszych porach roku. Leniwe bujanie przynętą bardzo często kończy się „pstrykiem” czego wam z całego serca życzę. Do takiego sposobu połowu idealnie nadają się wędziska, które posiadają bardzo czułe szczytówki tzw wklejanki z sztywnym dolnikiem, lub pełne konstrukcje, które doskonale wskazują opad lekkiej przynęty na dno. Mój niezastąpiony kij na sandacze to - P844-2 MHX, wykonany w pracowni Fishingrod.pl.

Dopełnieniem zestawu jest solidny kołowrotek Dragon Fishmaker wielkości 30 o mocnej przekładni, który wytrzyma duże obciążenia z nawiniętą na szpulę plecionką w kolorze fluo, która to pozwoli nam obserwować zachowanie przynęty oraz ewentualne brania ryb. Grubość plecionki 0,13mm dobrej marki będzie na tyle wytrzymała, że podoła każdemu sandaczowi i zapewni nam poczucie bezpieczeństwa podczas holu ryby.

*Dokończenie na str. 31*





**IKR & MAGI**  
TITRES SERVICES

## CZYŚCIEJ Z NAMI W ROKU 2021!

Firma sprzątająca IKR & MAGI życzy radosnego Nowego Roku 2021. Serdecznie dziękujemy za wasze zaufanie i za to że już tak długo jesteście z nami!

Wszystkich tych których z nami jeszcze nie ma, zapraszamy do współpracy! Dzięki nam odkryjesz swój dom na nowo!

WWW.IKRMAGI.COM | 02 735 64 94  
RUE COLONEL BOURG 22, 1030 SCHAERBEEK



**BIURO KSIĘGOWE  
VANDENHEEDE**



**Rzosińska Izabela**

0494 625 938

izakontakt1@gmail.com

## SZCZĘŚLIWEGO NOWEGO ROKU 2021!

Biuro Księgowe Vandenneede życzy wszystkim klientom obecnym i przyszłym dużo szczęścia, zdrowia, mało pracy oraz dużo pieniędzy w Nowym Roku 2021. Zapraszamy serdecznie do współpracy!

Pomagamy klientom w podejmowaniu mądrych decyzji już od 1997 roku - dzięki nam nigdy już nie będziesz musiał martwić się robotą papierkową! Skontaktuj się z nami, a znajdziesz wszystko to czego szukałeś!

WWW.IZARZ.COM | 0494 625 938  
RUE COLONEL BOURG 22, 1030 SCHAERBEEK



Złóż wniosek dot. Limozy  
lub budowy 30 bis online  
pod adresem [www.izarz.com](http://www.izarz.com)



## Dokończenie ze str. 29 Rok 2020 dobiegł końca

Nie zalecam stosowania grubszej plecionki, ponieważ spowalnia ona opad oraz tłumi drgania przekazywane nam przez przynętę. Zdecydowanie należy zrezygnować ze stosowania metalowych przyponów w tym przypadku polecam materiał fluorocarbon który jest praktycznie niewidoczny w wodzie i zwiększa nasze szanse na upragnione brania ostrożnych ryb. Grubość przyponu minimum 0,40mm pozwoli zabezpieczyć się przed zębami chociażby szczupaka, który jest częstym przyłowem podczas sandaczowych łowów. Do zestawów montuję mocne agrałki bez krętlików.

Aby skutecznie łowić ryby nie wystarczy nam sam sprzęt, Należy pamiętać o ciepłej odzieży oraz o termosie gorącej herbaty, aby po całym dniu pobytu nad wodą nie wyziębić organizmu i nie narazić się na kłopoty zdrowotne co mogłoby nas wykluczyć z kolejnych wypraw nad wodę.

Na zakończenie chciałbym skierować do Was, drodzy wędkarze mały apel. Osobiście nie

mam nic przeciwko, jeżeli ktoś zabiera rybę w celach konsumpcyjnych, zgodnie z regulaminem i zasadami.

Jednak pamiętajcie, że sandacze łowione późną jesienią przygotowują się do tarła, które odbywa się wczesną wiosną. Dlatego zachęcam was do zwracania wolności w tym okresie złowionym przez siebie rybom, w szczególności w gór-



nych rozmiarach ochronnych (+70cm) by mogły w spokoju odbyć tarło, które zasili nasze łowiska w kolejne piękne ryby. Gwarantuję, że natura w przyszłości wam się odwdzięczy.

*Mateusz Tomaszewski*

**SPRINTEX**  
Projekt i realizacja

Oklejanie aut  
Oklejanie witryn  
Ubrania robocze  
Druk Wielkoformatowy  
Folia „szroniona” na szyby

Tel: 0494 03 91 34  
Tel: 0475 96 08 81  
@: info@sprintex.be

REGATTA PROFESSIONAL  
PRO  
CORDURA  
Result  
3M  
ORAFOL  
AVERY DENNISON  
ImagePerfect

## POLSKI WARSZTAT MECHANICZNY

# MTM Cars

Zapraszamy:  
pon. - pt.: 8-18,  
sobota 8.00 - 15.00

Avenue Paul Gilson 445  
Drogenbos 1620

tel. **0484 657 136**  
TVA BE 0630.637.283



**PROMOCJA!**  
Klimatyzacja  
tylko  
**60 euro**

- ✦ Klimatyzacja i ozonowanie
- ✦ mechanika pojazdowa
- ✦ diagnostyka komputerowa
- ✦ wymiana opon
- ✦ przygotowanie auta do kontroli
- ✦ przeglądy okresowe

## POLSKI SKLEP

# MIESZKO

### ZAPRASZA NA ZAKUPY

Chee de Charleroi 275  
1060 Saint-Gilles  
(przystanek Ma Campagne)



Godziny otwarcia  
pon. nieczynne  
wt.-sob.: 9.00-20.00  
niedz.: 9.00-19.00



**Tel. 0468/37.29.43**

# Koronawirus, a

**B**elgia została dotknięta drugą falą pandemii koronawirusa i w związku z ekspansją wirusa rząd belgijski wprowadził ponownie drastyczne środki zapobiegawcze i spowalniające rozprzestrzenianie się tego niebezpiecznego wirusa.

Zostały zamknięte wszystkie kawiarnie, restauracje, kluby sportowe, organizacje kulturalne, religijne, rozrywkowe i wszystkie inne, gdzie dochodzi do bezpośredniego i masowego kontaktu ludzkiego. Zajęcia w szkołach podstawowych i średnich nie zostały zawieszane całkowicie ale znacznie ograniczone. Uniwersytety i szkoły wyższe prowadzi zajęcia głównie na platformach on-line. W sektorze handlu i usług ograniczenia dotyczą zamknięcia wszystkich sklepów oraz punktów usługowych oprócz tych z artykułami i usługami niezbędnymi do życia lub funkcjonowania gospodarstw domowych.

W związku z zaistniałą sytuacją wystąpienia drugiej fali pandemii rząd belgijski postanowił zrównoważyć wszystkie wnioski o tymczasowe bezrobocie ekonomiczne od 01/10/2020 do 31/03/2021 z wnioskami o bezrobocie z powodu siły wyższej. Przyznanie prawa do tego zasiłku nie jest uzależnione od długości zatrudnienia pracownika w Belgii

- zasiłek spowodowany siłą wyższą – przyznawany jest np. w przypadku okresowego zamknięcia zakładu pracy z powodu koronawirusa, lub braku dostawy materiału potrzebnego do wykonania pracy z kraju dotkniętego koronawirusem lub z powodu kwarantanny, w której przebywa pracownik.

Prawo to przysługuje również w przypadku gdy placówka szkolna dziecka pracownika podlega kwarantannie.

Cała procedura przedstawiona jest na stronach ACV-CSC: <https://www.hetacv.be/actualiteit/campagnes/coronavirus-op-het-werk/tijdelijkewerkloosheid> lub <https://www.lacsc.be/actualite/campagnes/les-impacts-du-coronavirus-au-travail/chomagetemporaire>

**Jaka jest wysokość tymczasowego zasiłku**



# ochrona i prawa pracownika

## **dla bezrobotnych z powodu koronawirusa:**

Ze względu na przedłużenie specjalnych warunków również przedłużone jest prawo do podwyższonego zasiłku ze względu na koronawirusa. Pracownik otrzyma w miejsce 65 % - 70 % średniego dochodu brutto oraz dodatek dzienny w wysokości 5,63 euro.

Od kwoty brutto będzie odprowadzony podatek w obniżonej na ten okres wysokości 15% zamiast normalnie 26,75 %.

W niektórych sektorach lub przypadkach przysługuje również oprócz tymczasowego zasiłku i dziennego dodatku dla bezro-

dnia bezrobocia.

W sektorze medycznym pracownicy otrzymają bony konsumpcyjne w wysokości 300 euro.

W niektórych sektorach dni bezrobocia będą zaliczane do obliczania premii rocznych np. w sektorze restauracyjnym i budowlanym.

## **Czy prawo do zasiłku dla bezrobotnych z powodu siły wyższej przysługuje pracownikom zatrudnionym w systemie progresywnym?**

Pracownicy, którzy za część swojego etatu otrzymują zasiłek inwalidzki a pozostałą część etatu pracują, również mogą wystąpić o ten rodzaj bezrobocia. Wysokość zasiłku będzie oczywiście uzależniona od tej części etatu w której pracują.



botnych specjalne wyrównanie do tego zasiłku.

Również zostało przedłużone prawo do zaliczania tych dni bezrobocia do obliczania wysokości ekwiwalentu wakacyjnego.

Institucja RVA-ONEM będzie również wypłacać dodatek do premii rocznej od 53-go dnia bezrobocia w wysokości 150 euro oraz dodatkowo 10 euro za każdy następny dzień powyżej 67

## **Czy prawo do zasiłku dla bezrobotnych z powodu siły wyższej przysługuje pracownikom interim?**

Prawo do tego zasiłku będzie przyznawane, jeśli pracownik wykaże tzw. ciągłość zatrudnienia na umowach tymczasowych w danym przedsiębiorstwie, w którym wystąpiło bezrobocie w związku z koronawirusem.

*Dokończenie na str. 34*

Dokończenie ze str. 33

## Koronawirus a ochrona i prawa pracownika

### **Czy prawo do zasiłku dla bezrobotnych z powodu siły wyższej przysługuje pracownikom pobierającym również emerytury?**

Według najnowszych ustaleń pobieranie emerytury czy to belgijskiej czy to zagranicznej nie będzie wykluczało otrzymania prawa do zasiłku dla bezrobotnych w związku z koronawirusem.

### **Jakie prawa przysługują pracownikowi w przypadku, gdy sam zachoruje?**

W takiej sytuacji przysługuje pensja gwarantowana wypłacana przez pracodawcę lub kasę chorych zgodnie z przepisami prawa pracy i prawa socjalnego w Belgii.

W przypadku gdy pracodawca ogłosi zawieszenie działalności z powodu siły wyższej pracownikowi nie przysługuje pensja gwarantowana – jedynie zasiłek chorobowy wypłacany przez kasę chorych. Należy natychmiast złożyć wniosek o ten zasiłek w kasie chorych do której należy pracownik. Ze względu na drugą falę pandemii zasiłek chorobowy wypłacany przez kasę chorych został również podwyższony do 70% zamiast 60%.

### **Bezpieczeństwo i higiena pracy w sytuacjach zagrożenia zarażeniem się koronawirusem.**

Pracodawca ma obowiązek prewencyjnie skierować każdego pracownika, jeśli jego funkcja na to pozwala, do pracy zdalnej.

Pracodawca ma obowiązek podjąć określone czynności zapobiegawcze lub kontrolne w celu zapewnienia pracownikom bezpiecznych i higienicznych warunków pracy.

Gdy warunki pracy nie odpowiadają przepisom i stwarzają bezpośrednie oraz rzeczywiste zagrożenie dla zdrowia lub życia pracownika, pracownik ma prawo przerwać wykonywanie pracy, zawiadamiając o tym niezwłocznie przełożonego.

### **Kontakt z ACV-CSC w dobie kryzysu spowodowanego Koronawirusem:**

Z powodu ograniczenia bezpośredniego fizycznego kontaktu w okresie zagrożenia koronawirusem oddziały ACV-CSC nadal pracują za zamkniętymi drzwiami. Dokumentacje można przekazywać poprzez skrzynki ACV-CSC przy oddziałach lub drogą elektroniczną lub pocztową. Również za pomocą czytnika karty można zalogować się i sprawdzić aktualny status sprawy, wniosku, uzupełnić dane osobowe i adresowe lub też zmienić konto bankowe.

Na stronach <https://www.hetacv.be/actualiteit/campagnes/coronavirus-op-het-werk> lub <https://www.lacsc.be/actualite/campagnes/les-impacts-du-coronavirus-au-travail> znajdują Państwo aktualne informacje związane z obecną sytuacją pracownika oraz dane kontaktowe do działów ACV-CSC.

Dla osób, które pragną zapisać się do ACV-CSC została uproszczona procedura zapisu online: <https://www.hetacv.be/word-lid> lub <https://www.lacsc.be/formulaire-dinscription>

Iwona Cieszyńska



Stale Przedstawicielstwo  
Rzeczypospolitej Polskiej  
przy Unii Europejskiej  
w Brukseli

Stale Przedstawicielstwo RP przy UE w Brukseli,  
zatrudni Panią  
na stanowisku: do utrzymania czystości w budynku.

Wymagana dyspozycyjność, umiejętność dobrej organizacji pracy, dokładność i szybkość w działaniu.

Pożądane doświadczenie w sprzątaniu powierzchni biurowych.

Zainteresowane osoby prosimy o kontakt telefoniczny w godz. 9-17 (w dni powszednie)  
pod numerem +32 27804320 lub mailowy [katarzyna.tomaszewska2@msz.gov.pl](mailto:katarzyna.tomaszewska2@msz.gov.pl)



100 lat, 100 uśmiechów, 100 wielbicieli,  
samyh niedziel, przyjaźni wielkiej,  
radości wszelkiej  
i zdrowia...  
bo w metryce znów przybyło -;) )  
życzymy Ci dzisiaj 100 razy My



Z okazji urodzin  
składam Ci  
moc życzeń:  
uśmiechu, zdrowia,  
radości, mnóstwa  
prezentów i gości,  
przyjaźni wielkich i małych,  
wielu przygód  
niebywałych  
i uśmiechu wesołego  
i wszystkiego,  
wszystkiego najlepszego!



*Bukiet najwspanialszych życzeń:  
uśmiechu i szczęścia,  
radości każdego dnia  
oraz wszelkiej pomyślności  
życzy MB*



Choć spóźnione życzenia,  
to jakże serdeczne,  
miej życie najbardziej bajeczne,  
miej uśmiech na twarzy  
i to co sobie  
tylko zamarysz.  
*Huy`owe zapominalskie*



Zdrowia, szczęścia,  
pomyślności,  
marzeń spełnienia,  
ewentualnie  
złotej rybki złowienia,  
która spełni trzy życzenia!  
życzą  
Hiszpańskie dziewczyny



Dużo szczęścia i radości,  
które niechaj zawsze gości  
w dobrym sercu, jasnej duszy  
i niech wszystkie zale głuży  
życzy Gośka

# LIFT SERVICE

CONCEPT

# XXXL

gsm 0484 76 40 80 - Arek  
[www.conceptxxl@yahoo.com](http://www.conceptxxl@yahoo.com)

Jedyna polska winda od 1. do 16. piętra

4 windy do dyspozycji

(lift na przyczepce max wysokość 1.90m idealny do przejścia przez garaż na tył bloku)

przeprowadzki krajowe i międzynarodowe

wszelkie zezwolenia na transport

a także 3 miesięczne badania techniczne OCB na windy

**faktura vat**

CONCEPT  
ENTREPRISE GENERALE DU BATIMENT  
**XXXL**  
CONCEPT SING VAN ALLE REUSE EQUIPMENT  
0484 76 40 80

Zapraszamy do współpracy  
firmy, a także osoby prywatne  
POLSCY KIEROWCY,  
mówimy biegle po  
flamandzku i francusku

## !!NOWOŚCI!!

Wynajem dźwigów dekararskich: 50 m udźwig do 1000kg,  
Montaż szkła za pomocą Glassboya

25m udźwig 3000kg idealny do belek stalowych, drewnianych, dachówki.

Wynajem podnośnika koszowego do 36 metrów.

Posiadamy także przyssawkę do szkła (udźwig do 1000kg) z możliwością przełożenia okien nad budynkiem.



# Bomba Orsiniego

14 stycznia 1858 roku paryskie dzienniki donosiły, że tego dnia w teatrze przy La Peletier odbędzie się przedstawienie opery Gioacchino Rossiniego „Wilhelm Tell”, które swoją osobą zaszczyli cesarz Napoleon III i jego małżonka Eugenia. Na długo przed spektaklem zebrał się tłum, który chciał zobaczyć swojego cesarza. Przed wejściem rozwinięto czerwony dywan, a porządku jak zawsze w takiej sytuacji, pilnowały dziesiątki policjantów i tajniaków. Ich zadaniem było strzec francuskiego monarchę i dbać o jego bezpieczeństwo. W chwili, kiedy cesarska karoca w asyście lansjerów podjechała pod teatr, w jej kierunku poleciała pierwsza bomba. Spadła ona wprost pod końskie kopyta wywołując zamieszanie w szeregach cesarskiej eskorty, druga wylądowała między lansjerów, a z kolei trzecia spadła wprost pod koła powozu. Trzy eksplozje jedna po drugiej przeszły styczniowy wieczór wzbudzając panikę wśród zgromadzonych ludzi. Niemal w jednej chwili zgasły wszystkie gazowe latarnie stojące w pobliżu wejścia do teatru, tym samym potęgując grozę zaistniałej chwili. Oszalałe od huku konie tratowały ludzi kłębiących się w tym chaosie.

Napoleon III i jego żona wyszli z tej opresji bez szwanku, jedynie odłamek bomby przebił kapelusz cesarza. Francuski monarcha i jego żona zachowali zimną krew i jak gdyby nigdy nic weszli do gmachu teatru. Tam przywitali ich wcześniej zgromadzeni goście, gratulując cudu jaki ich spotkał. Cesarz rzucił do ministra policji, który również był obecny – „Pańska policja pięknie się spisuje!”, po czym udał się do swojej łóżki wysłuchać opery. Kiedy po przedstawieniu Napoleon i Eugenia wracali do pałacu Tuileris, lud paryski zgromadzony na trasie przejazdu wiwatował na ich cześć.

W zamachu na życie cesarza Napoleona III zginęło 12 osób, a 156 zostało rannych. Wśród nich był jeden z terrorystów, który mimo lekkich obrażeń zdołał zbiec z miejsca zbrodni. Policja błyskawicznie przystąpiła do śledztwa, jak się okazało na chwilę przed za-



machem został rozpoznany i zatrzymany przez tajniaków niejaki Giuseppe Pieri, przy którym znaleziono sztylet i bombę. Jednak policji nie udało się z niego jakichkolwiek informacji wyciągnąć i zapobiec tragedii. Mimo to jeszcze tej samej nocy aresztowano dwóch kolejnych zamachowców. Obok wcześniej zatrzymanego Pieri, w ręce policji wpadli Carlo Camillo di Rudino i Antonio Gomez - ci zdradzili nazwisko i miejsce pobytu swojego szefa Feliksa Orsiniego. Wszyscy z nich byli Włochami. Przesłuchanie Orsiniego i jego współników wykazało, że głównym motywem, który zainspirował sprawców była sprawa włoska. Pod wpływem podróży po Europie Orsini doszedł do wniosku, że głównym wrogiem zjednoczenia Włoch jest Napoleon III Bonaparte, a jego śmierć wywołałaby powstanie zarówno we Francji jak i we Włoszech, a to mogłoby przyczynić się do wyzwolenia jego kraju spod panowania austriackiego. Orsini pod koniec 1857r. na krótko pojechał do Anglii, gdzie zamówił u Josepha Taylora sześć bomb zaprojektowanych według własnego pomysłu. Jak na owe czasy były unikalną konstrukcją - zamiast bezpiecznika, bomba miała wokół siebie wiele wystających kołków.

Kołki były wypełnione piorunianem rtęci i gdy wykryły kontakt z przedmiotem pod dowolnym kątem, natychmiast wywoływały detonację. Po wykonaniu kilku próbnych eksplozji w kamieniołomach Sheffield i Devonshire Orsini zadowolony z efektów swojego projektu udał się do Paryża, gdzie w towarzystwie współników zaplanował spektakularną śmierć Napoleona III.

*Dokończenie na str. 38*



# Bomba Orsiniego

Wbrew intencjom zamachowców, nieudany atak na cesarza przyczynił się do wzrostu jego popularności, zwłaszcza w świetle jego zachowania bezpośrednio po nim. Jedynymi skutkami zamachu były drobne przetasowania w rządzie oraz krótka fala nastrojów antybrytyjskich, gdy wyszło na jaw, że to w tym kraju zostały przygotowane i przetestowane bomby.

Orsiniego w więzieniu odwiedził prefekt policji, który przekonał go, że Cesarz nigdy nie był wrogiem niepodległości Włoch. Terrorysta za jego radą napisał list do Napoleona III, w którym prosił go o to, żeby ten stał się obrońcą i orędownikiem sprawy włoskiej. Później list ten odegrał główną rolę w procesie zamachowców. Obrońca Orsiniego Juliusz Favre otrzymał zezwolenie na odczytanie go na posiedzeniu sądu i opublikowanie w „Monitorze” dzienniku urzędowym. To sprawiło, że Orsiniego zaczęła otaczać aureola romantycznego obrońcy uciemnionej wolności. Francuska opinia publiczna widziała w nim symbol politycznego idealizmu, a jego proces przysporzył popularności sprawie włoskiej. Sam cesarz poruszony jego żarliwością miał ponoć poprosić sędziów o wyrozumiałość. Ci jednak byli bezwzględni wobec włoskich terrorystów. 26 lutego 1858 roku sąd przysięgłych wydał wyrok. Orsini i jego główny współnik Pieri zostali skazani na karę śmierci, zaś dwaj pozostali na dożywotnie zesłanie na „Diabelską Wyspę”. Napoleon chciał nawet ich ułaskawić, ale jego otoczenie i słusznie, sprzeciwiło się temu. Pomimo sympatii jaką budzili zamachowcy ich czyn był zbyt krwawy, aby



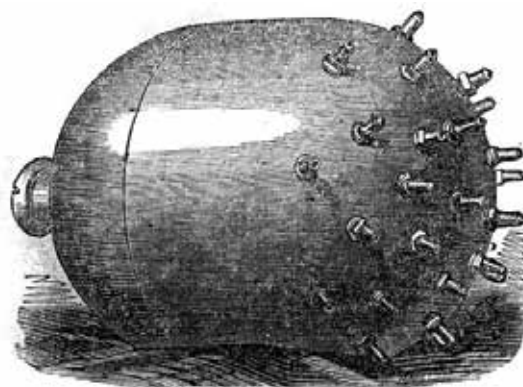
mogła go rozgrzeszyć cesarska łaska. W 1855 roku stracono Giovanniego Pianiori autora zamachu na cesarza. Włoch strzelał do Napoleona i chybił o włos.

Choć wówczas nikt nie zginął, teraz nie mogło być inaczej. 13 marca obaj stanęli oko w oko z gilo-



tyną. Ostatnie słowa w swoim życiu Orsini skierował do kata i brzmiały one: „Bardzo proszę, by nie wrzucił pan mojej głowy do tego samego kosza, co głowę tego tchórza” - była to reakcja na zachowanie Pieri, który po wejściu na szafot zaczął szczękać zębami i trząść się ze strachu. Trudno powiedzieć czy kat spełnił ostatnią wolę włoskiego skazańca.

Carlo Camillo Di Rudi kilka miesięcy później wraz z dwunastoma innymi więźniami uciekł z miejsca zesłania i przedostał się najpierw do Gujany Brytyjskiej, później do Londynu. Następnie wraz z żoną wyjechał do USA. Tam zrobił karierę wojskową, wal-



czył w wojnie secesyjnej, później w 7 regimencie kawalerii brał udział w bitwie pod Little Bighorn. Zmarł w Kalifornii w 1910 r.

Wielki architekt Antonio Gaudi w zbudowanej przez siebie świątyni Sagrada Familia w Barcelonie wśród alegorii obrazujących pokusy, na jakie narażony jest człowiek, umieścił postać mężczyzny, któremu diabelski stwór wciska w ręce okrągłą bombę Orsiniego, narzędzie terroru używane podczas zamachów przez anarchistów, symbol gwałtu i przemocy.

Tomasz Spec



# Horoskop

## Wróżka Henry

\* numerologia \* horoskop partnerski  
\* tarot \* runy \* talizmany runiczne

WRÓŻBY RÓWNIEŻ ONLINE (skype, messenger)

tel. 0496 41 22 40, [henryka.lorenc@wp.pl](mailto:henryka.lorenc@wp.pl)

Możliwość dojazdu do klienta również poza Brukselę!



**BARAN 22.03.-20.04.**



Zrób dokładny plan i wyznacz zadania na kolejne dwanaście miesięcy. Unikaj ludzi przebiegłych i zachłannych, którzy myślą tylko o sobie.



**BYK 21.04.-21.05.**



Nie angażuj się w żadne konflikty. Jeśli nie znasz wszystkich faktów - nie wypowiadaj się. Najważniejsza dla Ciebie będzie rodzina.



**BLIŹNIĘTA 22.05.-21.06.**



Duża ilość obowiązków może Cię przytłaczać, ale sukcesy skutecznie rozwiążą wszelkie wątpliwości czy obawy przed poniesieniem porażki.



**RAK 22.06.-22.07.**



Spędzaj jak najwięcej czasu w towarzystwie przyjaciół i członków rodziny. Myśl rozsądnie i odrzuć irracjonalne myśli i pomysły.



**LEW 23.07.-23.08.**



Nie spiesz się - nie musisz teraz nikogo wyprzedzać. Jakość wykonanej pracy jest znacznie ważniejsza od ilości. Bądź kreatywny.



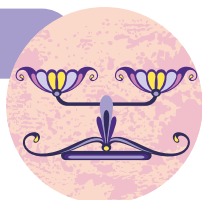
**PANNA 24.08.-23.09.**



Postaraj się nie spędzać w pracy więcej czasu, niż to absolutnie konieczne. Słuchaj uważnie argumentów swojego partnera lub partnerki.



**WAGA 24.09.-23.10.**



Niezależność i pewność siebie będą kluczami do sukcesu. Staraj się nie wzbudzać zazdrości u ukochanej osoby.



**SKORPION 24.10.-22.11.**



Świadomie wykorzystuj swoje zalety. Naucz się darzyć szacunkiem wszystkich ludzi - nawet wrogów. Twórz silne relacje z innymi.



**STRZELEC 23.11.-20.12.**



Buduj swoje życie wokół pięknych chwil. Zrób wszystko, co w Twojej mocy, by uszczęśliwić ukochaną osobę.



**KOZIOROŻEC 22.12.-20.01.**



Staraj się dobrze wykorzystać każdą okazję. Traktuj we właściwy sposób wszystkich ludzi, których spotkasz na swojej drodze.



**WODNIK 21.01.-19.02.**



Kieruj się zdrowym rozsądkiem. Szukaj dobrych rozwiązań tak długo, aż je znajdziesz. Odporność na stres przyniesie sukcesy.

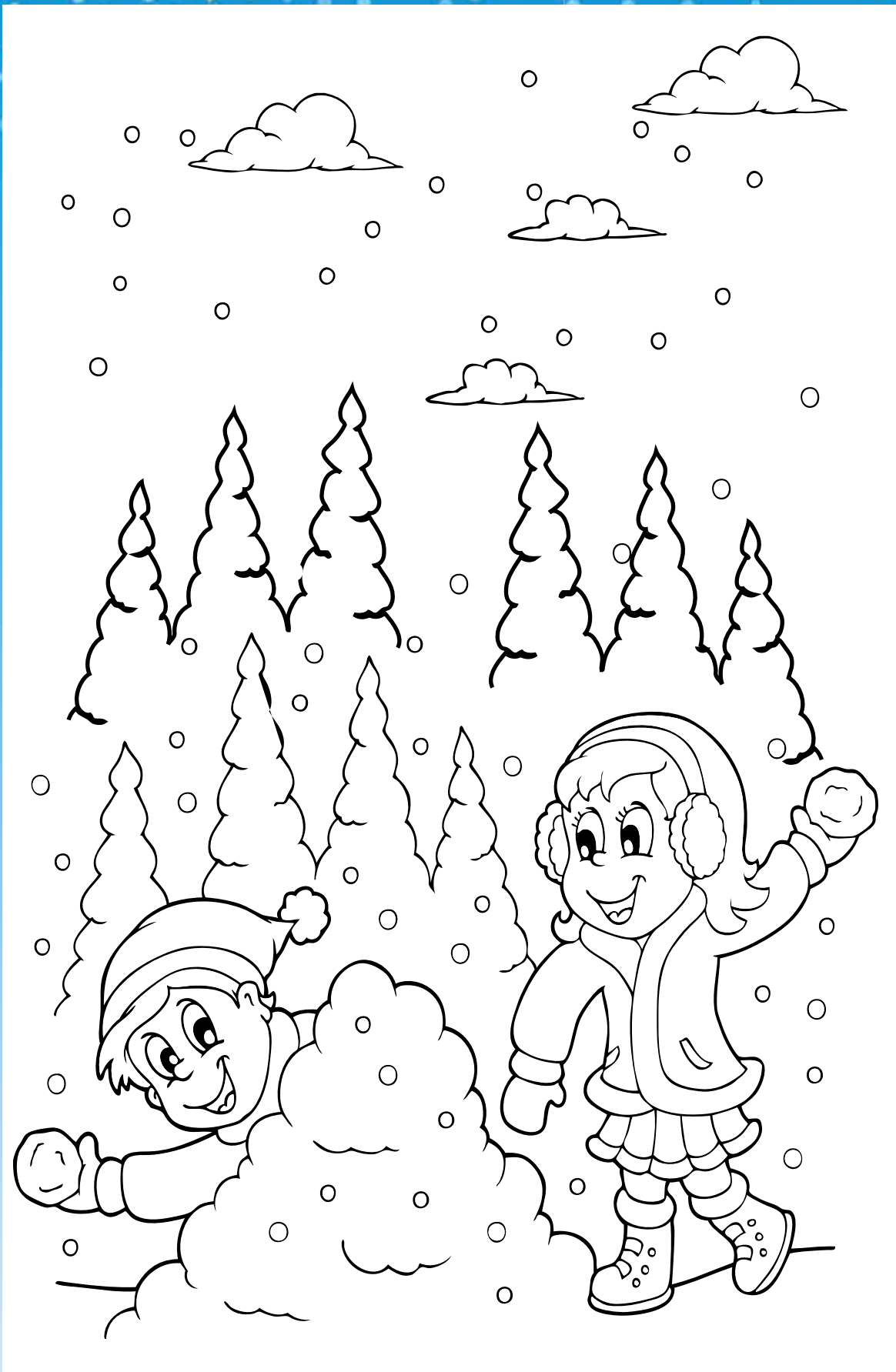


**RYBY 20.02.-20.03.**



Zadbaj o budżet domowy. Przygotuj plan wydatków. Działaj z pełnym zaangażowaniem. Odżywiaj się świadomie i z umiarem.

WRÓŻKA HENRY





Pomóż ptaszkom odnaleźć ich cienie

Połącz kropki i pokoloruj obrazek



### Rozwiąż krzyżówkę

1. Dzieci lepią go ze śniegu zimą.
2. Jeździsz na nich po lodzie.
3. Chronią ręce przed zimnem.
4. Miesiąc rozpoczynający zimę.
5. .... kwiatowe, pojawiają się na drzewach, zwiastując koniec zimy
6. Pada w zimie.
7. Dwie deski do jeżdżenia na śniegu.
8. Pora roku po zimie.
9. Szczypiec zimą w uszy i nos.
10. Miesiąc kończący zimę.
11. Zimowy odpoczynek od szkoły, trwający 2 tygodnie.
12. Pojazd, służący do poruszania się po śniegu.
13. Kawałek lodu, unoszący się na wodzie.
14. Pora roku poprzedzająca zimę.
15. Piłka nożna na lodzie.
16. Gdy traktor lub samochód ciągnie za sobą sanki.







**Batist TV to nowa formuła**

**INFORMACJE - PORADY - EDUKACJA - ZDROWIE**

BATIST TV FACEBOOK FANPAGE



<https://bit.ly/34SvBe5>

**Jesteśmy na  
FaceBook'u  
i YouTube**

BATIST TV YOUTUBE CHANNEL



<https://bit.ly/3c4fHj4>

**Komunikujemy treści nie tylko dla współpracowników firmy Batist, ale staramy się docierać do wszystkich widzów z przekazem uniwersalnym, z naszego belgijskiego podwórka.**

**Wejdź na nasz kanał YT lub FB, zasubskrybuj lub polub, zostaw komentarz, współtwórz w ten sposób treści na kanale. Zapraszamy do współpracy!**

**Do zobaczenia w sieci! - Agnieszka Nowak**

# Szczęśliwego Nowego Roku 2021

Niech ten Nowy Rok  
będzie lepszy,  
dla Nas i naszych rodzin.  
Żeby Nam nie brakowało  
zdrowia,  
miłości i radości w życiu.  
Życzy Firma Batist  
i Agnieszka Nowak

Av. Adolphe Lacomblé 69/71, 1030 Schaerbeek  
tel. 02 243 05 33, [www.batist.be](http://www.batist.be), [info@batist.be](mailto:info@batist.be)

Rue Léopold Courouble 51  
1030 Schaerbeek  
tel. 02 880 99 41  
gsm 0485 87 64 88  
[schaerbeek@batist.be](mailto:schaerbeek@batist.be)

Grotesteenweg 83  
2600 Berchem  
tel. 03 281 66 86  
gsm 0485 87 64 18  
[batist1@batist.be](mailto:batist1@batist.be)

Quellinstraat 43  
2018 Antwerpen  
tel. 03 555 98 75  
gsm 0485 87 64 21  
[batist3@batist.be](mailto:batist3@batist.be)

Rue du Peuple(T) 50  
7333 Saint-Ghislain  
tel. 065 70 00 33  
gsm 0494 16 82 83  
[tertre@batist.be](mailto:tertre@batist.be)

Av. Jean Volders 16  
1060 Saint-Gilles  
tel. 02 880 99 45  
gsm 0485 87 64 16  
[saint-gilles@batist.be](mailto:saint-gilles@batist.be)



## #lepsza firma

## #przyjdź #zobacz #zostań

Titres-Services • Dienstencheques

# BATIST

